

CRONICA	Páginas 1, 2 y 3	DEPORTES	Páginas 13 y 14
REDACCION	4	AUTOMOVILISMO	15
POLITICA	5	GENERAL	16
PROVINCIAL	6	TURF	17
SOCIAL	7	TEATROS	17 y 18
CABLES	8 y 9	CLASIFICADOS	18
ARQUITECTURA	10 y 11	MAGAZINE	20
POLICIA	12		

**TIEMPO PARA SANTIAGO!**  
BUENO, ALOO NUBOSO  
TEMPERATURA DE AYER:  
Máxima: 18.5 grados C. a las 17 horas.  
Mínima: 10.5 grados C. a las 4 horas.  
Hoy: 18.5 grados C. a las 17 horas y se pondrá a las 4 horas.  
Mañana: 18.5 grados C. a las 17 horas y se pondrá a las 4 horas.  
Puede haber viento a las 20 horas 40 minutos.  
Puede haber viento a las 20 horas 40 minutos.  
Puede haber viento a las 20 horas 40 minutos.

## Decidido apoyo de la CUT al Gobierno para solucionar el problema de la locomoción

### Informe de la Central Unica rechaza alza de tarifas

#### DOS SUDAMERICANAS FINALISTAS



LONG BEACH, (Estado de California).— Isabel Sarli (izquierda) y Emilia Correa Barreto Lima, "Miss Brasil", como finalistas con opción al título de "Miss Universo". (Radiofoto de la UNITED PRESS).

## COLABORACION ENCONTRADA PARA SUS GESTIONES DESTACO MINISTRO KOCH

Apoyarán financiamiento del Presupuesto y Escala Unica

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

## Efectivo control sobre máquinas en servicio ordena Zúñiga Latorre

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, recibió ayer a la directiva de la Central Unica de Trabajadores, presidida por don Clelio Blest, quien le entregó el informe elaborado por esta organización sobre la fijación de tarifas en los servicios de transportes colectivos. Tanto el señor Blest, como los dirigentes Manuel Collao, Baudilio Casanova y Hernán Morales, ofrecieron al Jefe del Estado todo el apoyo de la clase trabajadora en la resolución que el Gobierno adopte sobre esta materia.

El Primer Mandatario envió el informe de la CUT al Ministro de Economía don Arturo Zúñiga Latorre, quien a su vez lo pondrá en manos de la Comisión designada por el Gobierno para informar sobre las peticiones de reajuste de tarifas hechas por los empresarios y la ETC del Estado. Una vez que se responda a las objeciones formuladas por la Central obrera, entonces el Ministro resolverá sobre la materia.

Anticipó el Ministro que ordenará un estricto control sobre el número de máquinas que mantengan en servicio los empresarios particulares mientras prevalece la situación actual y que, en cuanto a la ETC del Estado, se le dará un financiamiento con o sin alza de tarifas.

**ALZAS SIN JUSTIFICACION.**— En el citado informe la Central Unica de Trabajadores se opone decididamente al alza de las tarifas.

A la página 2, columna 6)

**15 personas integran la comitiva oficial que acompaña a S. E.**

15 personas integrarán la Comitiva Oficial, que acompañará al Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez en su viaje a Bolivia. La comitiva presidencial la formarán el Ministro de Relaciones Exteriores, don Kaare Olsen; el Ministro de Obras Públicas, general don Alejandro Schwertler Gallardo; el Ministro de Salud Pública, Dr. don Raúl E. Ortiz; el Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte Marie; el Embajador de Bolivia en Chile, señor Fernando Irujo; don Alvaro Droguett, don Pedro Jorquera, don Goycolean, teniente coronel don Raúl Llorente Rodríguez y comandante de Escuadrilla, don Osvaldo Sotomayor Cornejo, y el mayor de Carabineros, don Gastón Rivera Mannheim.

Para tomar contacto con los funcionarios de Gobierno y del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia, en la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

## Nuevo general de Carabineros



El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, aparece en el grabado en los momentos de saludar al general de Carabineros don Manuel del Canto Munilla, quien pasó ayer a agradecer al Jefe del Estado su reciente ascenso.

## GOBIERNO GESTIONARA EMPRESTITO POR 300 MILLONES DE DOLARES

El Ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

Agregó que esta iniciativa está incluida en las medidas antinflacionistas que propone la Ley de Escala Unica. A este respecto, anticipó que habían encontrado una favorable acogida en todos los círculos políticos los planteamientos hechos por los representantes del Gobierno.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, informó ayer que el Gobierno solicitó al Congreso la autorización para contratar un empréstito, hasta por trescientos millones de dólares, para crear un fondo regulador del cambio.

Interrogado sobre donde se gestionaría esta operación, dijo que aún es prematuro decirlo y que depende de muchos factores, el primero de ellos la autorización parlamentaria.

## Egipto cumple hoy el tercer aniversario de su revolución

La República de Egipto conmemora hoy el tercer aniversario de la Revolución del 23 de julio de 1952 que significó una fundamental transformación de su estructura institucional. Con este motivo el Excmo. señor Ibáñez y su Ministro de Relaciones Exteriores, don Kaare Olsen, enviaron cables de saludos al Jefe del Gobierno Egipto General Gamal Abdel Nasser y al Canciller.

El subdirector del Protocolo Sr. Ricardo Letelier presentará al Encargado de Negocios, de Egipto en Chile, Dr. Galim Ghaleb, los saludos del Gobierno chileno en ocasión del día nacional de ese país.

**SINOPSIS DE EGIPTO ACTUAL.**— Al cumplirse el tercer aniversario de la Revolución del 23 de julio de 1952, la República de Egipto, en un clima de tranquilidad interna que incluye sorpresa a los visitantes, concuerda de lo reciente de la radical transformación política-social allí operada, esta suma de lleno en la empresa de desarrollar sus fuentes de producción y elevar el nivel de vida material y espiritual de su pueblo. He aquí el rasgo que caracteriza fundamentalmente a la renaciente nación egipcia, una vez liberada por el grupo energético y clarividente de los Oficiales Liberales que, encabezados por Gamal Abd El-Nasser, supo interpretar entonces con la justicia la urgencia de proceder a las grandes reformas estructurales que Egipto necesitaba para reincorporarse al mundo efectivamente progresista.

Nadie podría pretender que, en tan escaso lapso, el Consejo Revolucionario hubiera hecho ya de Egipto lo que para su país es el futuro.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

## Suplementarán presupuesto de divisas en 100 millones de DLS.

En cien millones de dólares, será suplementado el Presupuesto de Divisas de este año, como resultado del mejor precio alcanzado por el cobre en el mercado internacional, el ritmo creciente de su producción y el aumento de las exportaciones de productos agropecuarios.

El Ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

## Notable disminución de operaciones en la Bolsa

Efectos inmediatos se dejaron sentir en la Bolsa de Comercio por las medidas solicitadas por el Gobierno para limitar las especulaciones bursátiles al estrecharse la existencia de los valores en juego en las operaciones a plazo.

En primer lugar, el volumen de operaciones disminuyó de 885.097 el jueves, a 449.593. El mercado del oro también registró un retroceso al realizarse operaciones por solo 109.600 pesos oro contra 232.600 el día anterior, con una cotización inferior en 200 puntos por unidad.

Las operaciones, tanto en las ruedas de la mañana como en la tarde se desarrollaron lentamente con precios débiles en que predominó la tendencia de baja.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

Especificó el Ministro que durante su gestión administrativa había resuelto la fijación de tipo de cambios para exportación de divisas en 49 millones de dólares en agropecuarios; 13 millones en minería y 21 millones en salitre.

En esta forma —dijo el señor Zúñiga Latorre— se ha obtenido un notable mejoramiento de la balanza de pagos, al estimarse el Presupuesto ahora, en más o menos 370 millones de dólares.

En otros círculos se informó que los mayores ingresos del cobre llegaron a 50 millones de dólares en el primer semestre y que no es aventurado calcular otros 60 millones en el Segundo.

El ministro de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, se reunió anoche con el Subsecretario de esta Cartera, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Antonio Lanchares, y el jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio, señor Samuel Radrigán, para tratar sobre esta materia.

## LLEGO CARNE ARGENTINA

PUCHERO... \$ 40.— kilo

CAZUELA... 160.— "

FIDALA A

CARNICERIA SANTANDER

IRABRAZAVAL 2555 — TELEFONO 47022

## HORNERO PARA CUBILOTE

En fierro fundido, necesita Fundación Importante, próxima a Santiago. Indispensable experiencia y práctica. Enviar antecedentes personales (edad, estado civil, puestos anteriores y último salario), y copias de certificados de competencia, a:

"HORNERO" — Casilla 81-D — Santiago

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

En la mañana de hoy, viajará a la Paz, el Director del Ceremonial y Protocolo, don Alvaro Droguett, quien regresará el lunes a Santiago.

## REGALE PUROS Importados!

Upmann.

Partagas.

Henry Clay.

Flor de Cano

Romeo y Julieta.

Hoyo de Monterrey

CAJAS PARA REGALOS, DE 5 10 Y 25 PUROS

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

CASA FIONA

UNION CENTRAL, COSTADO T. METRO CASILLA 1701 SGO. FON. 62039

## FERMIN EL AS DE LOS PRECIOS BAJOS

OTRO GOOOOOL...! DE fermin!

Fermin, el As de los precios bajos... goltea siempre a la Competencia.

ABRIGOS FORRADOS EN SEDA, PARA CABALLERO. A \$ 2.800 — CONCURSO DEPORTIVO

LA NACION auspiciado por

ASTRERIA

PREMIO MAYOR: \$ 5.000 — PARTIDO OLAVE: OMIGGNA (...) — COLO COLO (...) En los siguientes partidos indique solamente el ganador o el empate:

Equipo A. Español

Equipo B. Español











## Especulación bursátil

Los Ministros de Economía y Hacienda han enviado una comunicación, sin precedentes, a los directores de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso, urgiéndolos a la más estricta aplicación de las disposiciones legales que rigen las transacciones bursátiles a plazo.

De conformidad con las disposiciones vigentes, "está legalmente prohibida", salvo expresa autorización de la Superintendencia del ramo, la transacción de valores a plazo—acciones y bonos—, cuando ella se realice por cuenta de personas que no tengan o hayan adquirido derechos sobre los títulos en venta.

La vigencia de esta prohibición legal, que data desde 1931, no ha sido óbice, sin embargo, para que, en la práctica, se hayan tolerado, primero, y sancionado abiertamente después, operaciones de este tipo, que dan origen a una fecunda fuente de especulaciones y que, en ocasiones, han constituido el comentario obligado de los diversos círculos financieros del país.

El hecho de que el clima inflacionista que vive la nación estimule poderosamente toda clase de juegos especulativos, ha movido al Gobierno a intentar una serie coordinada de esfuerzos para reprimir el auge y la especulación, con el objeto bien definido de mantener a cualquier precio la normalidad económica.

El proyecto de ley que sanciona la existencia del delito económico, en defensa de la economía popular, no tiene otro origen. La nota de nuestra referencia, también corresponde a este tipo de medidas, como inciden asimismo en ellas otras que prohíben al sistema bancario el otorgamiento de créditos para la adquisición de divisas u otros fines manifestadamente especulativos.

Ahora bien, las transacciones bursátiles pueden efectuarse, según el artículo 46 del Reglamento de la Bolsa de Comercio de Santiago, en tres condiciones diversas: pagaderas al mismo día, pagaderas al día siguiente de efectuada la transacción, y a plazo, es decir, por liquidaciones a fecha fija o a Malas de 21 días, pudiéndose operar para dos Malas adelante—Mala y Próxima—, y hasta tres, en los casos de operaciones de postergación.

La actividad especulativa que denuncia la comunicación de los Ministros incide en las operaciones a plazo, cuando por medio de ellas "venden acciones o valores que no las tienen y solo prometen la entrega o tradición de los efectos vendidos, para una fecha futura, siempre a la expectativa de comprarlos en condiciones tales que la operación les signifique una utilidad".

Los caracteres aleatorios de este tipo de operaciones—afirman los Ministros—, que constituyen una fuente fecunda de especulaciones, las asemejan, si no las identifican totalmente, con el juego que también está proscrito por la ley.

El Gobierno "estima altamente inconveniente que en las Bolsas de Comercio se realicen ventas especulativas de acciones y valores mobiliarios", y llama la atención de los Directores de las mismas, en el sentido de que para precaver tales transacciones tienen atribuciones legales para exigir—a requerimiento de la Superintendencia—, que desde una fecha determinada hacia adelante esas acciones o bonos en sus Ruedas, ya sea en un título determinado o en todos los valores en plaza, efectivamente las posean.

Para suspender este tipo de actividades, la comunicación señala dos procedimientos: el que acabamos de indicar—en el que los Directores deben obrar a petición de la Superintendencia—, y aquel otro de que sean los propios Directores, motu proprio y sin requerimiento previo, los que realicen ex officio esa investigación.

El Gobierno, reconociendo el espíritu de cooperación que anima al Directorio de la Bolsa, se pronuncia por el segundo camino y solicita de él que ponga de inmediato en vigencia la prohibición legal antes señalada, exigiendo las garantías del caso a quienes ofrecen vender ese tipo de valores a plazo.

Para no producir trastornos en el actual ritmo de actividades de la Bolsa, facilita la realización de ese control, sugiriendo la posibilidad de reemplazar esa exigencia—si se estimara del caso—por una garantía en dinero efectivo, equivalente al 50 por ciento de los valores que se transan a las Malas.

El Ejecutivo, que está decididamente resuelto a extirpar de raíz todo afán especulativo, espera de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso, que le presten su apoyo, decidido y patriótico, para terminar con esta fuente de especulación y de auge, que daña la economía nacional y perturba la normalidad de las actividades comerciales. Este tipo de actividad bursátil es una muestra más de la crisis moral imperante, en que nadie vende lo que tiene, ni compra lo que puede. Pero ya es hora de sanear ese ambiente, y a ello tienden estas medidas de buen Gobierno.

## Nuestro servicio exterior

A raíz de los múltiples ataques, surgidos desde diversos círculos, en contra de los servicios del Ministerio de Relaciones Exteriores, por los cuantiosos gastos que demandaría su funcionamiento, el Ministro del ramo, señor Kaare Olsen, hizo una exposición acerca de la situación real que allí existe, en la última sesión de Gabinete.

Según las versiones que circulan en la opinión pública, el número de funcionarios que Chile mantiene en el extranjero ascendería a unos 300. En cambio, según los datos proporcionados por el Ministro, esta cifra no es superior a 150. Una república hermana, como El Salvador, cuya población y capacidad económica no son comparables a las de nuestro país, cuenta con un personal superior en dos funcionarios. El Perú nos supera en 64 empleados.

Uno de los aspectos que han sido más explotados por los círculos que critican la organización del Ministerio aludido, es el que se refiere a los gastos fabulosos que demandaría su funcionamiento. Ahora bien, la verdad es que el costo apenas representa el 0,9 por ciento de las entradas anuales de divisas del país, es decir, menos de 4 millones de dólares. Como es obvio, estos ataques, muchas veces lanzados de manera un tanto irresponsable y con desconocimiento de las necesidades de los servicios, promueven en el personal una situa-

De TEÓFILO CID

## Placer de egiptólogo



No me refiero a la egiptología oficial, ciencia que desde hace más de un siglo—desde la época del descubrimiento de la piedra rosa—ha ido tomando perfilado cuerpo cultural en las preocupaciones de un amplio sector de arqueólogos. En esto de la arqueología me confieso—mea culpa—extremadamente ignorante.

Referirme, en cambio, a otra clase de egiptología. A la que uno hace y practica dentro de sí mismo, cuando nos baja—o sube—el anteojo de revisar viejos papeles. Nuestra vida, al cabo, no ha sido otra cosa que una larga sucesión de papeles, una vereda de celulosas abiertas de un apretado y en cierto modo misterioso. En primer lugar, hemos tenido los papeles del Registro Civil, habilidad jurídica que nos arranca del estado de duendes y nos transforma en personas. Después hemos tenido otros papeles, los certificados de estudios, las recomendaciones del diputado amigo de la familia, y las cartas de la primera novia, ligeramente aromadizadas de juventud.

Son documentos arqueológicos de una personalidad enterrada como un antiguo faraón, en una especie de dorada putrefacción. La palabra papel se ha llegado a convertir, con el tiempo y la costumbre, en sinónimo de documento. Y es sabido lo que significa aquello de "¿tiene usted sus papeles al día?".

Esto de tener los papeles al día representa para muchos una equivalencia de buena conducta. Como quien dice, ¿ve usted que soy una persona decente? Los rotulitos, en cualquiera de las dificultades, lo primero que hacen es sacar el carnet de identidad. Y es sabido lo que significa aquello de que este "papel" no garantiza buenos ni malos antecedentes.

La confesión cristiana, la catarsis moral que ella pretende producir, es una forma de decir los papeles frente a Dios. De la misma manera, el acto de controlación, tan recomendado en las iglesias, es un acto pa-

recido de egiptología personal y reconstrucción de la propia historia.

Pallo de la expresada dirección religiosa, a veces me entretengo, no en compungirme contritamente, sino en revisar los viejos papeles de mi propia antigüedad. Con un deleite de carácter sospechoso, escarbo en un bauli y leo ansiosamente, como un verdadero arqueólogo, las inscripciones, las alegorías, los jeroglíficos de mi propio pasado.

Ahora comprendo lo que ocurría en el ánimo de mi abuela cuando a veces se sumergía en una solitaria actividad parecida. Tenía un viejo cofre oleroso, donde se combinaban el olor de los papeles y el perfume de las flores secas. No existe, en la vida, mejor aseo para guardar el cadáver de una flor que las satinadas páginas de los libros. Ahora comprendo, repito, por qué se iluminaba el semblante de la anciana señora cuando abría el misterioso cofre.

El terremoto la sorprendió en Concepción y la aplastó bajo sus ruinas. El resto de mi familia o hablo nuestro o padecía en los improvisados hospitales que por esos trágicos días se instalaban en los recién terminados edificios de la Universidad. Me correspondió, a causa de esa triste circunstancia, desenterrar del hacinamiento de ladrillos, de maderas y otros materiales, las cosas que la acompañaron toda la vida. Es un triste destino el de todos los humanos. Tarde o temprano, la mirada profana irrumpe en nuestros secretos.

Abri el cofre. No eran grandes cosas las que allí se guardaban. Un libro de Espronceda, señalado con desvalidez en aquellas partes en que su fantasía de lectora quedó vendida. Eran fragmentos de "El Diablo Mudo" y de "El Estudiante de Salamanca". También había versos, limitados directamente de las Dolores de Campaamor, escritos por un primo suyo y "celebrando su juvenil belleza". Mentiría sin motivo si afirmase que aquellas composiciones líricas tenían algún valor literario. No obstante, me sentí con deseos de llorar.

Asimismo me ocurre, un poco anticipándose a ella en la edad, cuando reviso mi viejo bauli. Algún día será objeto de la culpable curiosidad de alguien. ¿Quién será ese alguien? ¿Y cuándo? Una verdadera egiptología del alma aconseja que todos estos papeles fueran sepultados con la persona. Así evitaríamos la infundada mirada, desprovista de sensibilidad y armada de juicios ajenos. Sobre todo, en el triste caso de los escritores.

No sólo están allí, presentes y latentes, los primeros versos, en cuya redacción pusimos mucho más salud que inteligencia. Están, incluso, las declaraciones íntimas, las expensas erráticas, las conjeturas filosóficas que nos florecieron en la época de la adolescencia. Todo esto es un poco bárbaro y ridículo. Pero no podemos reírnos y hacer mofa de sus pueriles manifestaciones. Sería un acto involuntario, sería como reírse de los ritos mágicos de los pueblos primitivos.

Hemos tenido nuestra propia barbarie. Nuestra propia Edad Media renace cuando volvemos a leer estos papeles. Y como somos conscientes con nosotros mismos, los conservamos con el mismo orgullo inocente que pone cada nación de la tierra en mantener su propio museo histórico. ¿De qué me sirvió, por ejemplo, conservar esta vieja factura de un radio que compré hace años? El radio antiguo, otras manos, después de fabricarme largos años. Sin embargo, la factura todavía me habla de la alegría un tanto ufana con que firmé las primeras letras de cambio de mi vida. No hay placer igual, al comparable siquiera, al que obtiene un muchacho cuando firma una letra. No sabe en qué mundo de demonio está ingresando.

¿Para qué conservo cartas de una mujer que ahora está casada con otro, y que cuando paso a su lado por la calle no me ve? ¿Para qué? ¿Tal vez para recordar la época exacta en que tuve esa dicha vanidosa que tienen todos los enamorados cuando huelen el primer sobre perfumado que reciben. ¿Extraña dicha, en realidad? Todo esto, además de material arqueológico, es pacotilla de desván. Son, empleando una palabra criolla, los cachureos del alma. ¿Y los hombres, amamos los cachureos?

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

no es nueva. Que cada ciudadano consulte su propia experiencia y verá que si el medio por ciento de los rumores difundidos durante los últimos días se hubiera materializado, no quedaría piedra sobre piedra en el país, ni los mil rumoristas podrían relatar a sus hijos la obra de serpientes, porque hasta ellos habrían desaparecido de la realidad.

Posteriormente, las agencias noticiosas señalan la existencia de una creciente tensión interna, especialmente en las Fuerzas Armadas. A juicio de los observadores, esto podría desembocar en una crisis presidencial, forzada por la Marina. El Ejército, hasta ahora, el dique principal de contención de estas presiones "que pueden conducir al caos".

El Partido Peronista, dirigido por el Vicepresidente de la nación, almirante Tessaire, ha dado un paso decisivo en su campaña oficial, favorable a la tregua política recomendada por el Presidente Perón. Por su parte, la Unión Cívica Radical ha emitido un comunicado en que pide la reanudación de las tareas del

## PANORAMA

El pequeño

La distribución de la agricultura en Alemania Occidental es como sigue: 16 por ciento ocupado por minifundios menores de cinco hectáreas; 44 por ciento, explotaciones de tipo medio, entre 5 y 20 hectáreas; 38 por ciento, explotaciones mayores de 20 hectáreas, siendo escasos los latifundios—como allá los llaman—mayores de cien hectáreas.

La mayoría de la población campesina se gana la vida en predios de tipo mínimo. No pueden utilizar un tractor, porque es muy caro, y el uso de caballos, de los que hay en el país más de un millón, resulta poco económico por el espacio que el animal ocupa y el cuidado que requiere. Los expertos dicen que al reemplazar la mitad de los caballos existentes en Alemania Occidental por equipos mecanizados, se dejaría libre para los cultivos una superficie de seiscientos mil hectáreas.

Como ha resultado el pequeño campesino alemán su problema? Con ayuda de la industria de su patria. La Ruhrstahl A. G. ha construido un aparato que, alia Haman "Aldid", y que aquí podríamos denominar porta-aperos, que es un micro tractor polifacético, extraordinariamente útil y que, prácticamente, hace de todo. Se construyen con potencia desde 12 hasta 20 caballos. Requiere la atención de una sola persona, que lleva el volante y va vigilando el trabajo de los aperos, es decir, del arado, rastillón, rodillo, arada, sembradora, abonadora, repartidora de estiércol, recolector de papas y otros tubérculos, segadora, etc. Los aperos van sobre el eje delantero y son accionados hidráulicamente por medio de palancas, por el mismo hombre que va guiando el aparato. También, puede accionar el "Aldid", una plataforma capaz de elevar una carga de 800 kilos a cuatro metros de altura. Asimismo, se le puede adaptar una cabina, y así el "Aldid" se transforma en un pequeño camión. Deja una huella que es la mitad del tractor corriente y su precio es considerablemente menor. En suma, se trata de un aparato de bajo costo, bajo mantenimiento, gran rendimiento, capaz de hacer todas las faenas agrícolas imaginables. Todo lo cual le hace ideal para un campesino que trabaja duramente para ganar su propio sustento y el de su familia, explotando minúsculas extensiones de terreno que aquí en Chile miramos con desprecio.

Sería cosa de que nuestras autoridades agrícolas se informasen sobre este pequeño micro tractor, que puede disminuir o agrandar a voluntad la distancia entre ejes; que puede ensanchar la superficie de las ruedas y "pegarse" a las pendientes más abruptas. Es de acero, pero parece que fuese plástico.

LA PREGUNTA

Existe una reivindicación por la cual deberían luchar las mujeres oficialistas: la implantación de la cirugía estética obligatoria para las damas de más de cuarenta años.

Las mujeres saldrían ganando y los hombres, (no es verdad que serían más felices durante las horas de oficina?)

Poder Legislativo—La Cámara no se reúne desde hace un mes—, a fin de que adopte "medidas inmediatas que permitan al país volver a su vida constitucional".

## De ROBERTO MARCHANT DEL RIO

### Ayuda norteamericana en América Latina

Junto con aprobarse en estos días, el presupuesto norteamericano de ayuda exterior para el período fiscal 1955-56, se está cambiando el organismo que maneja este programa. Termina la Agencia de Operaciones Externas, que fue autónoma y dispuesta de bastante autoridad en el campo económico internacional, para transformarse en una división del Departamento del Estado, con énfasis en este aspecto de cooperación material.

Como ya se sabe, los gastos consultados para el año presupuestario que se inicia son de 340 millones de dólares, a repartir entre la mayoría de los países democráticos de la tierra, destinados a la porción saliente para las naciones de Asia.

A propósito de esta reorganización administrativa se está recordando que, desde el fin de la guerra hasta esta fecha, la Unión ha entregado la fantástica suma global de 51 mil millones de dólares.

Esta cantidad excede los 41 millones que se otorgaron durante el segundo conflicto mundial a los países aliados, ya sea en forma de "lend-lease", o de aportes gratuitos. En la ayuda de post-guerra se comprenden, por cierto, tanto las donaciones sueltas, como la asistencia económica y militar a Grecia y Turquía, que se conoció como la "Doctrina Truman", y el ya famoso Plan Marshall del ciclo 1948-52, y por fin, la "Ayuda Mutua", para objetivos estratégicos que le sigue, particularmente, en Europa.

Hace unas semanas indicamos la posición que tenía, dentro de estas asignaciones, América Latina, destacando la 3.ª nacionalidad más favorecida en el momento. Son ellas Bolivia, Guatemala y Haití, por razón de circuns-



La distribución de la agricultura en Alemania Occidental es como sigue: 16 por ciento ocupado por minifundios menores de cinco hectáreas; 44 por ciento, explotaciones de tipo medio, entre 5 y 20 hectáreas; 38 por ciento, explotaciones mayores de 20 hectáreas, siendo escasos los latifundios—como allá los llaman—mayores de cien hectáreas.

La mayoría de la población campesina se gana la vida en predios de tipo mínimo. No pueden utilizar un tractor, porque es muy caro, y el uso de caballos, de los que hay en el país más de un millón, resulta poco económico por el espacio que el animal ocupa y el cuidado que requiere. Los expertos dicen que al reemplazar la mitad de los caballos existentes en Alemania Occidental por equipos mecanizados, se dejaría libre para los cultivos una superficie de seiscientos mil hectáreas.

Como ha resultado el pequeño campesino alemán su problema? Con ayuda de la industria de su patria. La Ruhrstahl A. G. ha construido un aparato que, alia Haman "Aldid", y que aquí podríamos denominar porta-aperos, que es un micro tractor polifacético, extraordinariamente útil y que, prácticamente, hace de todo. Se construyen con potencia desde 12 hasta 20 caballos. Requiere la atención de una sola persona, que lleva el volante y va vigilando el trabajo de los aperos, es decir, del arado, rastillón, rodillo, arada, sembradora, abonadora, repartidora de estiércol, recolector de papas y otros tubérculos, segadora, etc. Los aperos van sobre el eje delantero y son accionados hidráulicamente por medio de palancas, por el mismo hombre que va guiando el aparato. También, puede accionar el "Aldid", una plataforma capaz de elevar una carga de 800 kilos a cuatro metros de altura. Asimismo, se le puede adaptar una cabina, y así el "Aldid" se transforma en un pequeño camión. Deja una huella que es la mitad del tractor corriente y su precio es considerablemente menor. En suma, se trata de un aparato de bajo costo, bajo mantenimiento, gran rendimiento, capaz de hacer todas las faenas agrícolas imaginables. Todo lo cual le hace ideal para un campesino que trabaja duramente para ganar su propio sustento y el de su familia, explotando minúsculas extensiones de terreno que aquí en Chile miramos con desprecio.

Sería cosa de que nuestras autoridades agrícolas se informasen sobre este pequeño micro tractor, que puede disminuir o agrandar a voluntad la distancia entre ejes; que puede ensanchar la superficie de las ruedas y "pegarse" a las pendientes más abruptas. Es de acero, pero parece que fuese plástico.

LA PREGUNTA

Existe una reivindicación por la cual deberían luchar las mujeres oficialistas: la implantación de la cirugía estética obligatoria para las damas de más de cuarenta años.

Las mujeres saldrían ganando y los hombres, (no es verdad que serían más felices durante las horas de oficina?)

Poder Legislativo—La Cámara no se reúne desde hace un mes—, a fin de que adopte "medidas inmediatas que permitan al país volver a su vida constitucional".

## Notas del Día

CABALLEROS... Un amigo, que ha viajado mucho, me decía el otro día que estamos todos impregnados de agresividad. No sólo el funcionario que atiende malhumorado en una oficina pública. Igual desgarro posee el hortera que muestra una corbata, detrás del mostrador de Agua de Colonia a quien pedimos un frasco de colonia. En una periferia, un hincio que no se sirve con la mano derecha, la señora que nos vende unas estampillas, el pordiosero a quien damos una limosna, la asoma a todas las rostros, está patente en los ojos, hasta se adivina como una garra de gato de gamuza o de cuero de perro. En suma, todos enojados y hoscos, como esperando una

De aquí, tal vez, que la palabra caballero ha do a ser de antigua usanza. Sólo sería una vez en cuando, aplicada en un raro caso de ironía. Cuando a uno le dicen: "Miren, el caballero", sienta una especie de resaca y ha llegado a constituir una de esas palabras recién en el diccionario con una a, lo que que

Como no va a producirnos, entonces, cierta expectante ansiedad el hecho de que dirige los destinos de la mas grande y neia de las cracias, el Presidente Eisenhower. Hay una importancia de los discursos que se ha dicho, nebra, con estas palabras: "Señor Presidente, ROS". Nada de "Excelentísimo Señor Presidente", "Distinguido Representante", "Ilustre sajeros", "Mandatos Ilustrísimos". El Presidente senhower se ha contenido con decir a los quienes depende la felicidad del mundo: "ROS". Nada más.

Nunca un Jefe de Estado ha hecho una de mas solemne, más sincera, mas estremecida, hecha por el Presidente Eisenhower a la orilla que luego sulzo. También a la orilla de una echada a volar las Bienaventuranzas. Instante su peroración el Presidente de la da libertad de los pueblos, y exclama, sin dudar, la esconida: "Caballeros: Desde que empujaba en este memorándum para presentar, conferencia, he estado escuchando mi coramentera en busca de algo que pudiese decir para vencer a todos de la gran sinceridad de Estados, en su enfoque de este problema del deballeros, ha dicho, como si quisiera sellar, en bre indeleble, las propias ansias de paz que mundo.

Entonces, este mismo mundo podría ahum deballeros, adelante. — B.

## Cartas al Director

("Quisiera tener un escrito por el público")

### Pésima calidad de la leche reconstituida

Señor Director: Me permito molestar nuevamente su atención me a la pésima calidad de la leche reconstituida, que he comprado en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

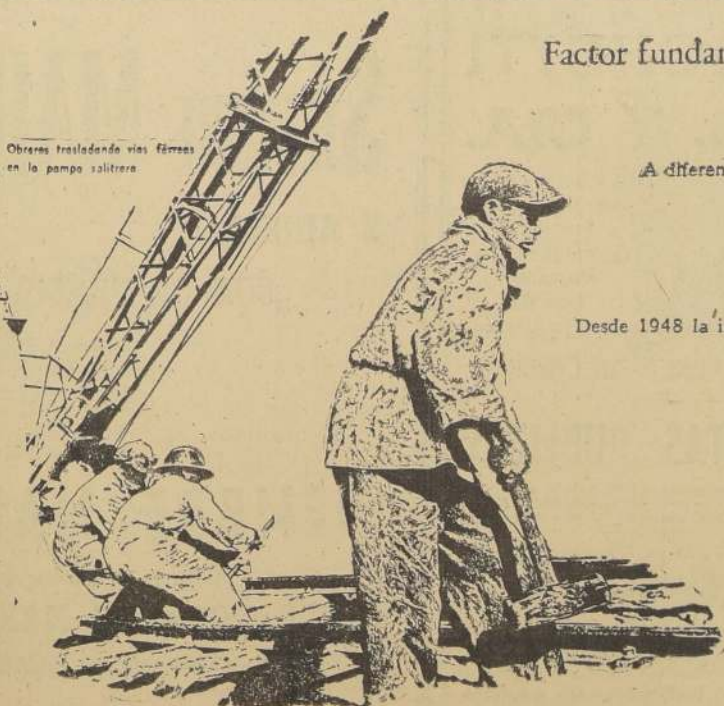
Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.

Este ciudadano tiene varios hijos. Uno de ellos, que se llama Marcos David Madañaga, falleció en el Hospital Roberto del Río el 16 de abril del año en curso, a la edad de tres meses y 19 días. Recuerdo Madañaga que quedó estancado en el certificado de defunción que la autopsia reveló que el deceso fue causado por una mala calidad de la leche ingerida. Aterra que tiene otros hijos que también estuvieron enfermos por igual causa, y se reexpusieron a la mala leche de la leche de aquella Planta.



**Compañía Salitrera Anglo-Lautaro**





















# LOS PROBLEMAS URBANISTICOS DE UNA GRAN CIUDAD

A su llegada a Nueva York, hace pocos años, el famoso arquitecto francés Le Corbusier, (el mismo que revolucionó el arte y la ciencia de la construcción de habitaciones para el hombre, con su sensacional libro "La Ciudad Radiosa") fue asediado por los periodistas "yankees". Uno de ellos le preguntó: "¿Qué le parecen los rascacielos, Mr. Corbusier?" La respuesta fue una "bomba" periodística, re-

producida por todos los diarios de Estados Unidos y de Europa: "¡Muy chicos y demasiado juntos!" Lejos de sentirse "apetido", por la vertiginosa altura del Empire State y de Radio City, el mayor "humanista", entre los arquitectos de todos los tiempos, dejó caer una ducha helada sobre los neoyorkinos: sus edificios eran demasiado bajos y el conjunto era inarmónico, por no decir feo. Aclarando, más tarde, sus

Interesantes opiniones de Le Corbusier, creador del "funcionalismo arquitectónico", sobre la populosa isla de Manhattan.— El llamado "corazón de Nueva York" presenta al urbanista intrincados problemas, en cuya solución no todos están de acuerdo

ideas, en algunos artículos periodísticos que aparecieron luego en su obra "Cuando las catedrales eran blancas...". Le Corbusier, expresó: "En primer

lugar, las estadísticas nos dicen que en la Isla Manhattan, el término medio de altura de los edificios, contra todo lo que pudiera creerse, es de cuatro pi-

ses! En una ciudad, mejor dicho en una isla que es el corazón de la ciudad más densamente poblada del mundo, tener cuatro pisos como término medio, es sencillamente un derecho de espacio humano. Los rascacielos debían tener una altura mínima de doce pisos, hasta un máximo de 25-30. Manhattan, con una edificación así, podría albergar cuatro veces más gente, pudiendo incluso separar cada bloque de rascacielos por medio de amplios jardines. Dichos jardines servirían de "pulmones" a la ciudad, y bajo ellos correrían a diferentes niveles las vías de acceso para vehículos pesados. La superficie, quedaría reservada a los peatones, y sobre ellos, por carreteras elevadas, correría

el transporte de automotores livianos". Las ideas expresadas eran revolucionarias, aunque no nuevas del todo, ya que su mismo autor las había dado a conocer fundamentalmente en "La Ville Radieuse". Sin embargo, lo que más llamó la atención de los expertos y urbanistas norteamericanos fue el planteamiento integral del "problema Nueva York". Como todos sabemos, la inmensa urbe está rodeada de un

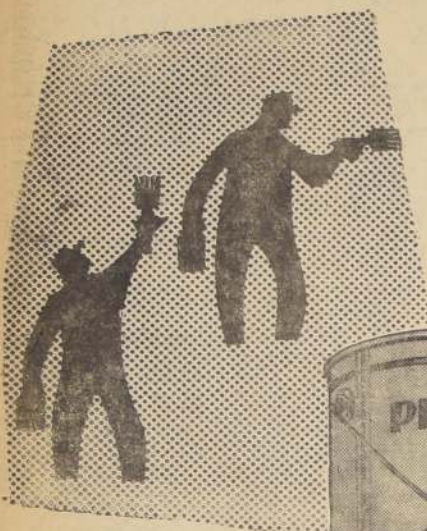
cinturón de "ciudades residenciales", situadas hasta 30 o 40 kilómetros en su periferia. Le Corbusier, analizando cuidadosamente las hazañas y errores cometidos en movilizar varios millones de empleados y trabajadores, dice: "estas 'villas residenciales' hasta sus ocupación en las noches. Entretanto que era un gigantesco y absurdo derroche de tiempo y de energía; que, además, estaba minando el sistema nervioso de los neoyorkinos, creando tremendos problemas de tráfico y transporte y que, en el fondo, podían ser considerados como artificiales. Más aún, ahondando el problema, el genial francés dijo que un sistema así de vida era una conspiración

abierta y permanente contra la vida familiar, contra el individuo, contra el hombre de su tiempo. La neurona humana, el "new Yorker", el ser humano, estaba a un punto neurótico, a un punto neurótico de Arquitectos y Urbanistas. Corbusier, sobre la base de las interesantes teorías que él mismo planteó en su primer término, en factores "humanos", en giomerados sociales.

## Blundell y solo Blundell

Puede ofrecer TODAS estas ventajas

- 144 años de "saber-hacer".
- La garantía del prestigio BLUNDELL.
- Técnica moderna —científicamente exacta
- La más alta calidad de ingredientes.
- Renalón de pinturas realmente completo



Cuando usted piensa en pinturas piensa en



MARCAS REGISTRADAS \*

En venta en todas las buenas mercerías y casas del ramo.



Le Corbusier, padre de la "arquitectura funcional" y maestro indiscutido de generaciones de urbanistas.

### Obras de pavimentación inician en Providencia

El Director de Pavimentación Urbana, ingeniero don Jorge Caviglioglio, ha comunicado a la Municipalidad de Providencia, que ha ordenado la inversión de \$ 54.131.046.24, para la ejecución de 23.800 m<sup>2</sup> de calzadas de hormigón de cemento vibrado y obras complementarias, en la Avenida Providencia, entre Con-

FABRICA DE CORTINAS METALICAS MALLAS Y PLEGABLES  
Reparaciones rápidas domicilio. Atención provincial, si recurre. Trabajo garantizado. Arturo Prat 1441 Casilla 5106 — Fono 54074



La populosa isla de Manhattan, erizada de rascacielos, cuyo crecimiento vertiginoso fue de "antihumano" por el genio francés Le Corbusier.



-LO MAS MODERNO  
-LO MAS SEGURO  
-PARA UN MEJOR SERVICIO

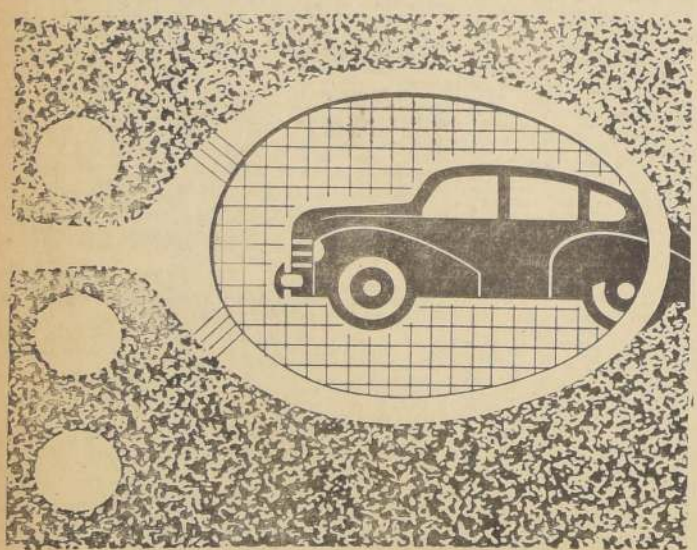
Sr. Arquitecto o Ingeniero:

Consulte nuestro Departamento Técnico, dentro de las necesidades que Ud. requiera para su construcción.



EN TIPO "K" Autorizada por la Dirección de Servicios Eléctricos y Gas

M. MADECO R.



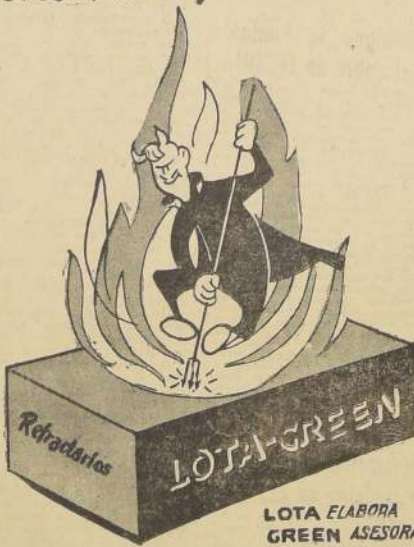
MIENTRAS UD. JUEGA  
**SHELL X-100** MOTOR OIL

impedirá que la condensación de los ácidos formados durante la combustión, corroan la vida de su motor... y EVITARA LA CORROSION QUIMICA

SHELL CHILE LIMITED



Alta Calidad  
PARA  
Altas Temperaturas



LOTA ELABORA GREEN ASESORA

Refractarios  
**LOTA-GREEN S.A.**  
HUERFANOS 979 - FONOS 63803 - SANTIAGO

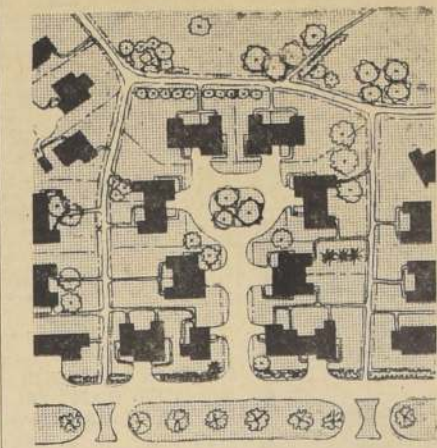


# NUEVOS RUMBOS EN LA PLANIFICACION DE CIUDADES LATINOAMERICANAS

“ciudades-jardín”, en contraposición a las “ciudades-hormigueros”. Los conceptos de “ciudad-regional” y “ciudad-lineal” se abren-paso entre los urbanistas

LA GRAN CIUDAD — Hasta las autoridades municipales de la América Latina han mostrado preocupación por las dificultades que plantea el crecimiento de las áreas urbanas. Algunos urbanistas sostienen que lo erróneo de ambos puntos de vista consiste en que tienen en cuenta las ventajas o los inconvenientes del tamaño en sí mismo, cuando en realidad es la calidad y el carácter del desarrollo (y no la cantidad) lo que debe preocuparnos. Teniendo esto presente, los urbanistas de Nueva York previeron en sus planes una población de 21 millones de personas para el año 1965. Esto parece reflejar la idea, sostenida por los propagandistas de la “ciudad lineal”, de que un sistema ha de ser tan flexible que dé cabida a una población de veinte millones de personas con la misma facilidad que a cuatro millones y debe poseer tales características que, a pesar de la concentración que provoca, conserve todas las ventajas de la dispersión. No parecería necesario, entonces, limitar el tamaño de las ciudades, siempre y cuando éstas se desarrollen en forma ordenada y balanceada. Para esto es imprescindible disponer de medios adecuados de planificación y hacer revisiones periódicas del plan general de la ciudad.

LA CIUDAD REGIONAL — Sin embargo, la gran ciudad tiene ciertas desventajas inherentes en su propio tamaño. For constituir un organismo tan enorme de un tamaño casi insuperable, la gran ciudad no puede inspirar a sus habitantes ni sentimiento ni interés vivos. Además, cabe señalar que en todo sistema excesivamente centralizado resulta inevitable una intensa congestión de tránsito, casi equivalente a una autoestrangulación, y que las distancias significan un gasto inútil y entorpecen el debido funcionamiento de la plan. En urbana. Empero, se debe reconocer que los elementos de atracción tales como teatros, conciertos, deportes, instituciones técnicas, sociedades científicas, universidades, grandes tiendas, restaurantes, calles comerciales y muchos otros que se encuentran en la urbe gigante, no puede ofrecerlos la ciudad pequeña.



Las “super-manzanas” de las nuevas ciudades constituirán bloques de doce o más pisos, en medio de amplios jardines. Las vías de acceso (calles y veredas) correrán alrededor de los edificios, a distintos niveles.

importantes tales como los mencionados arriba. No obstante, cada núcleo satélite debe comprender la extensión necesaria para proporcionar por sí mismo a sus habitantes una vida social completa; ha de contar también con vida económica e industrial propias y en cuanto sea posible con un gobierno local. En otras palabras, deben ser subcentros independientes dentro de una comunidad regional que pudiera ofrecer los servicios

CENIT



Aló!

Sabes que  
el lunes 25  
se inicia la

COLOSAL LIQUIDACION DE INVIERNO  
en FALABELLA?

(Publicidad Guzmán Hernández) 61554

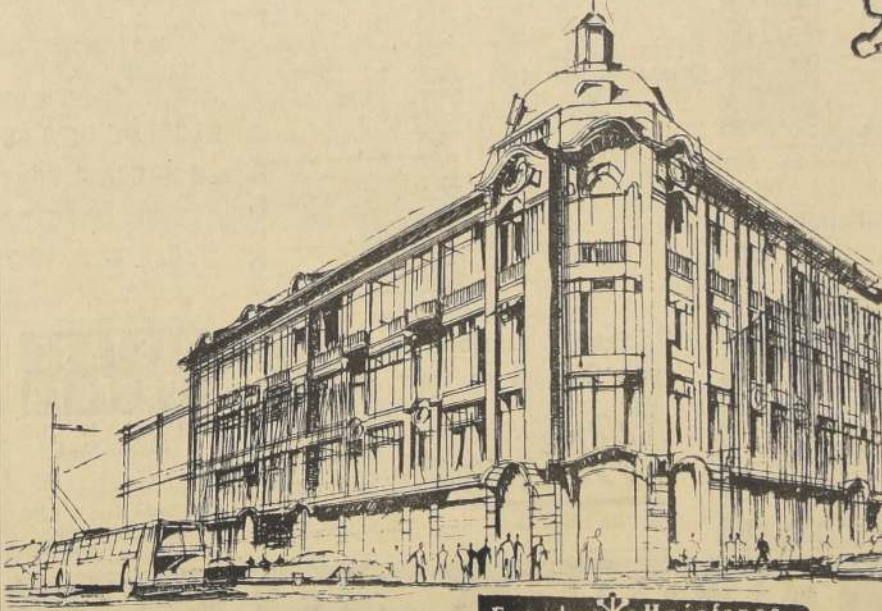
## CUMPLASE

### LA SENTENCIA!

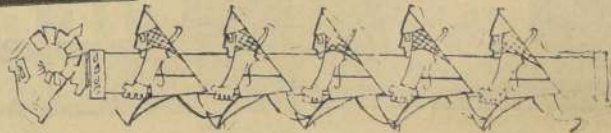
También para los edificios llega el instante supremo... el momento de la transfiguración. Ellos desaparecen para dejar lugar a otros más elevados, más modernos... que señalan el progreso de las ciudades.

Gath & Gaves Ltd

comienza a desintegrarse ante el ataque de los equipos de demolición, pero allí, en su esquina clásica, surgirá una nueva joya arquitectónica que será timbre de orgullo de nuestra Capital.



Estado Huérfanos



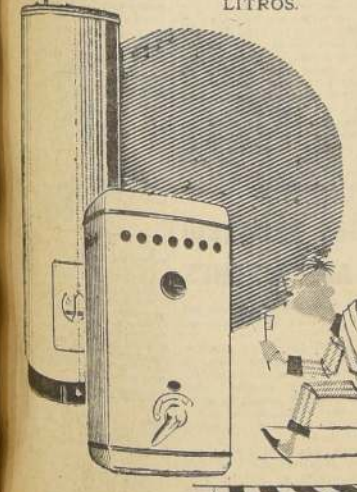
muebles Paris



ALMACENES PARIS



Un baño a su real gusto...



Siam

Matías Cousiño 54  
AHUMADA 65  
Alameda B. O'Higgins 2300  
Santiago



# Vecinos de la anciana millonaria asesinada han faltado a la verdad?

## ASI CREE DEMOSTRARLO EL MINISTRO APARICIO

Una nueva diligencia efectuada en la mañana de ayer a la mansión de la anciana millonaria, señora Elena Troncoso Valdivia, el Ministerio de Justicia, señor Julio Aparicio Poma, que conoce la sustanciación del proceso seguido por su asesinato ocurrido en los días de Semana Santa. A las 10 horas el ministro, acompañado del secretario del Quinto Juzgado del Crimen, don Leopoldo Abumada; de su actuario, señora Graciela del Villar; del prefecto de Investigaciones, don Roberto Schmidt; del comisionado de la Primera Jefatura, señor Luis Navarro; y de funcionarios del Laboratorio de Policía Técnica y de la Brigada Móvil, se trasladó a la solitaria mansión de Alameda con Molina.

El señor Aparicio Poma, después de realizar una nueva y detenida visita al domicilio de la oculta víctima el primer y tercer piso del edificio, que se encuentran ocupados por diversos arrendatarios.

UNA PRUEBA ACARATORIA.—No obstante la casa de doña Elena Troncoso Valdivia, presidenta de la Junta de Beneficencia Escolar, la asamblea anual de socios, con el fin de dar cuenta de las actividades de esta institución en sus colonias escolares, presentar el balance anual y proceder a una elección parcial de su directiva.

### JUNTA BENEFICENCIA ESCOLAR CELEBRARA ASAMBLEA EL LUNES

El lunes, a las 19 horas, se celebrará en la casa de doña Elena Troncoso Valdivia, presidenta de la Junta de Beneficencia Escolar, la asamblea anual de socios, con el fin de dar cuenta de las actividades de esta institución en sus colonias escolares, presentar el balance anual y proceder a una elección parcial de su directiva.

# AYER FUE DECLARADO REO EL MAQUINISTA PINO GONZALEZ

Contrariamente a lo informado con anterioridad, recién ayer en la tarde, a las 16 horas, el Ministerio de Justicia, señor Julio Aparicio Poma, que conoce el proceso por el trágico accidente ferroviario ocurrido el domingo recién pasado en San Bernardo, señor Remigio Maturana, declaró reo al maquinista René Pino González, denunciado por el delito de homicidio y lesiones graves.

El maquinista René Pino González, que condujo el tren que chocó con el de la línea de San Bernardo, denunciado por el delito de homicidio y lesiones graves, fue declarado reo por el delito de homicidio y lesiones graves.

LA NOTIFICACION.— Poco antes de la hora indicada, el maquinista René Pino González, fue conducido desde la Cárcel de San Bernardo hasta el Juzgado de Letras de esa ciudad, donde el actuario del Juzgado, señor Matadrazo, procedió a leer la notificación de declaración de reo, que el detenido firmó a continuación.

En su parte resolutoria, la declaración de reo dice lo siguiente: "Visto, además, lo dispuesto por el artículo N.º 274, del Código de Procedimiento Penal, someto a proceso y declaro reo como autor de los delitos de homicidio y lesiones graves, etc."

La defensa del inculcado Pino González, representada por el abogado, señor Patricio Aywin, hasta el momento no ha iniciado ningún acto.

### Se le acusa de los delitos de homicidio y lesiones graves

ha sido, en espera de ciertos informes técnicos y de otras declaraciones que permitan delimitar las responsabilidades del lamentable accidente. Aunque declarado reo, Pino González está en libertad, y su detención no significa que se le haya imputado la responsabilidad en el accidente, la cual puede dilucidarse.

LA FERIA FERROVIARIA.— Por otra parte, los dirigentes de la Federación Ferroviaria "Santiago Wate" insisten en que la acusación contra el maquinista René Pino González es absurda, pues a que la acusación determina que transgredió los artículos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 10.º del Reglamento de Tráfico de la Empresa de los FF. CC. del Estado, refiriéndose a la declaración de reo de Pino González, los cuales la totalidad se encuentran en franco melancolía.

Por orden del Ministerio sumariando, uno de los desconocidos que fallecieron en el Hospital de San Bernardo y que aún se encontraba en la Morgue de esa ciudad, fue trasladado en la tarde de ayer al Instituto Médico Legal, sin sin identificar.

### UNA VISITA EMOCIONANTE.

En las primeras horas de la tarde de ayer, el ministro en visita, señor Remigio Maturana, recibió a la señora María Herrera de Pino, esposa del maquinista, quien se había trasladado de San Bernardo, donde vive, para poder ver a su esposo. El ministro, al recibir a la señora, le expresó su simpatía y le dijo que el proceso por el accidente ferroviario, que se le imputa a su esposo, es un proceso que se está tramitando en el Juzgado de Letras de San Bernardo, y que él, el ministro, no tiene ninguna responsabilidad en el accidente.

LA FERIA FERROVIARIA.— Por otra parte, los dirigentes de la Federación Ferroviaria "Santiago Wate" insisten en que la acusación contra el maquinista René Pino González es absurda, pues a que la acusación determina que transgredió los artículos 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 10.º del Reglamento de Tráfico de la Empresa de los FF. CC. del Estado, refiriéndose a la declaración de reo de Pino González, los cuales la totalidad se encuentran en franco melancolía.

Por orden del Ministerio sumariando, uno de los desconocidos que fallecieron en el Hospital de San Bernardo y que aún se encontraba en la Morgue de esa ciudad, fue trasladado en la tarde de ayer al Instituto Médico Legal, sin sin identificar.

### DIRECTIVA DE LA MESA REDONDA PANAMERICANA DE MUJERES DE CHILE

Recientemente renovó su directiva la Mesa Redonda Panamericana de las Mujeres de Chile, quedando integrada en la siguiente forma:

Presidenta, señora Luisa Navarro de Valdivia; primera vicepresidenta, señora Esmirada Genteno de León; segunda vicepresidenta, señora Mary de Labra; secretaria, señora Atala Elgueta Muñoz; tesorera, señora María Antonieta Urrutia.

El próximo jueves celebrará asamblea general, a las 22 horas en primera sesión, y a las 22.30 horas en segunda, en el local social de la Compañía 1489 del Sindicato Profesional de Choferos de Chile, la directiva que preside don Jeremías Maldonado, en la cual se tratará de los asuntos de suma importancia para la institución que tratará. Además será leído en esta misma sesión la celebración del XII aniversario de la fundación del sindicato.

San Francisco 636  
FABRICA DE SOMIERES  
Venta por mayor y menor  
Se cambian mallas en 2 horas  
San Francisco 636

FABRICA DE PARQUET  
Existencia completa en todas las medidas y clases  
Precios especiales para construcciones.  
NATAMIEL 1179-FONO 52086

Maquinas Fabricadoras de Barquillos para Helados en todos los tipos  
Ordene su compra a tiempo para la próxima temporada  
Mecanotecnica Ltda  
AVENIDA BULNES 97 — TELEFONO 68365

FIERRO S. SACK  
SAN PABLO 1179-MORANDE 817

### FISCAL HONORATO CERRARA HOY EL SUMARIO MILITAR

A las 24 horas de hoy vence el plazo concedido por el juez militar, general Honorato Cerrera, al Fiscal, don Máximo Honorato, para que éste cierre el sumario que instruye por transgresión a la disciplina en las filas del Ejército y de la PACHA. A partir de ese momento, el Fiscal tiene un plazo legal de 48 horas para efectuar el dictamen correspondiente.

En círculos allegados a la Fiscalía Militar se estima que el señor Honorato cerrará hoy el sumario, siempre que en el curso de las diligencias que efectuara hoy no se presenten novedades de importancia.

Por otra parte, los peritos calligrafistas, señores Lautaro Torres Ruiz y Ricardo Moreno Sánchez, harán entrega al señor Honorato de los peritajes que los solicitan a principios de semana.

Finalmente, a las 14 horas de ayer, el Fiscal Honorato interpuso un oficial y estudió los antecedentes que ha reunido hasta la fecha. Se espera que hoy envíará a la Fiscalía Militar el dictamen que hace algún tiempo se solicitaba a un diputado.

El director de la Escuela USARCARIB, que mantiene en Panamá las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, Coronel John J. Davis, ha enviado una concepción carta de felicitación a la Asociación Postal Telegráfica de Chile, señores Jorge Ayres C., Hernán Zuleta, Luis Flores Borquez y Alfonso Salinas.

Agracia este documento que, en reconocimiento, la oficialidad y la Facultad lo han designado "Estudiante de Honor".

El Sargento González estudió en la USARCARIB entre el 17 de enero y el 3 de junio pasado, obteniendo el promedio más alto de su curso.

Dicha carta fue transmitida por el Coronel John C. Weiborn, jefe del Grupo Asesor de Asistencia Militar a Chile, al Ministerio de Defensa Nacional.

### FELICITAN A SARGENTO QUE SIGUIÓ CURSOS EN ESCUELA "USARCARIB"

El director de la Escuela USARCARIB, que mantiene en Panamá las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, Coronel John J. Davis, ha enviado una concepción carta de felicitación a la Asociación Postal Telegráfica de Chile, señores Jorge Ayres C., Hernán Zuleta, Luis Flores Borquez y Alfonso Salinas.

Agracia este documento que, en reconocimiento, la oficialidad y la Facultad lo han designado "Estudiante de Honor".

El Sargento González estudió en la USARCARIB entre el 17 de enero y el 3 de junio pasado, obteniendo el promedio más alto de su curso.

Dicha carta fue transmitida por el Coronel John C. Weiborn, jefe del Grupo Asesor de Asistencia Militar a Chile, al Ministerio de Defensa Nacional.

### GREMIALES JUVENTUDES TRABAJADORAS ORGANIZAN SU 1er. CONGRESO

En cumplimiento del acuerdo tomado por el último Consejo Directivo de la Central Unión de Trabajadores en el sentido de darle toda la importancia que tiene la formación de las juventudes frente a las actividades sindicales, la Unión de Trabajadores de Chile, organizando la primera conferencia nacional de juventudes, que se celebrará en la ciudad de Santiago, el día 28 de agosto, a las 10 horas en el local de Avenida Independencia N.º 3310.

Durante esta asamblea se tratarán diversas materias de gran importancia y que afectan a todos los gremios y a quienes los integran, como el problema de la formación de la juventud, el problema de la formación de la juventud, el problema de la formación de la juventud, etc.

El Sargento González estudió en la USARCARIB entre el 17 de enero y el 3 de junio pasado, obteniendo el promedio más alto de su curso.

Dicha carta fue transmitida por el Coronel John C. Weiborn, jefe del Grupo Asesor de Asistencia Militar a Chile, al Ministerio de Defensa Nacional.

### Audición sobre el cooperativismo inaugura esta noche R. Sud América

Hoy sábado, a las 20.30 horas, por Radio Suramericana, se realizará la audición de la obra "El cooperativismo", presentada por la Cámara Chilena de la Construcción, bajo la dirección de don Juan Antonio Urrutia.

POSTERGADA REUNION DE COOPERATIVA DE VIVIENDA Q. NORMAL

Para el domingo 11 del presente se posterga la reunión que debería haberse celebrado el domingo 10, en el local de la Cooperativa de Vivienda Normal, debido a que el día 10, a las 10.30 horas, en el local del Sindicato Chileno, ubicado en Julio Balmori 131.

### MUTUAL DE PAVIMENTACION CELEBRA XVI ANIVERSARIO

Con un almuerzo que se llevará a efecto hoy a las 12 horas en el comedor del Club Comunal, la Mutual de Pavimentación celebra su 16.º aniversario.

CELEBRAN SESION GENERAL EL JUEVES SIND. CHOFERES PP.

El próximo jueves celebrará asamblea general, a las 22 horas en primera sesión, y a las 22.30 horas en segunda, en el local social de la Compañía 1489 del Sindicato Profesional de Choferos de Chile, la directiva que preside don Jeremías Maldonado, en la cual se tratará de los asuntos de suma importancia para la institución que tratará. Además será leído en esta misma sesión la celebración del XII aniversario de la fundación del sindicato.

San Francisco 636  
FABRICA DE SOMIERES  
Venta por mayor y menor  
Se cambian mallas en 2 horas  
San Francisco 636

FABRICA DE PARQUET  
Existencia completa en todas las medidas y clases  
Precios especiales para construcciones.  
NATAMIEL 1179-FONO 52086

Maquinas Fabricadoras de Barquillos para Helados en todos los tipos  
Ordene su compra a tiempo para la próxima temporada  
Mecanotecnica Ltda  
AVENIDA BULNES 97 — TELEFONO 68365

FIERRO S. SACK  
SAN PABLO 1179-MORANDE 817



En la tarde de ayer invitan la grata visita de algunos miembros de la Junta Ejecutiva Nacional de la Asociación Postal Telegráfica que figuran en esta foto, y que son los señores: Hernán Zuleta, secretario general de la Asociación; Jorge Ayres C., presidente nacional de la Asociación; y don Alfonso Salinas, secretario de prensa. Estos dirigentes nos hicieron declaraciones que damos en columna aparte.

### "Estoy agradecido por la actitud de S. con los empleados de Correos y Telégrafos"

Expresó anoche en su visita a LA NACION, don Jorge Ayres C.

A las 19 horas de ayer visitaron nuestra Sección Gremial los miembros de la Junta Ejecutiva Nacional de la Asociación Postal Telegráfica de Chile, señores Jorge Ayres C., Hernán Zuleta, Luis Flores Borquez y Alfonso Salinas.

Aprovechando la grata y interesante visita de los dirigentes del gremio postal telegráfico, logramos obtener de ellos las siguientes declaraciones:

Don Jorge Ayres C., presidente nacional de la Asociación Postal Telegráfica, nos manifestó: "Estoy profundamente impresionado y agradecido por la entrevista que nos concedió en la mañana de ayer S. E. el Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telégrafos somos los que tenemos las rentas más bajas de la Administración Pública, por cuyo motivo solicitábamos un proyecto de ley que el gremio había presentado al Parlamento. Por intermedio de algunos parlamentarios, el proyecto de ley, que mejora a estos servidores del Estado en dos grados, dentro de la Escala Única de sueldo, fue condecorado por el Excmo. señor Presidente de la República, a la cual concurrí acompañado por el presidente de la CUT, señor Clotario Blest. Le expusimos al Primer Mandatario que los empleados de Correos y Telé







## ESTADÍSTICA

ESTA noche, a las 21.30 horas, en el gimnasio del Club Atlético de Rosario, se efectuará un festival entre aficionados del Tránsito y del Atlético, cuyo programa damos a conocer a continuación:

José Pavez con Nibaldo Rubio; Andrés Segovia con Mario García; Juan Acevedo con Galvarino Reyes; Marcos Tobar con Rubén Farías; Manuel González con Mario Sánchez; Enrique Cerezo con Julio Rodríguez; Roberto Urrutia con Héctor Rojas, y match de fondo, José Pavez, vicecampeón nacional pluma, con Manuel Palma, campeón de Santiago. Los nombrados en último término pertenecen al Tránsito.



OTRO PROGRAMA de bastante interés tendrá lugar esta noche en el amplio gimnasio del Deportivo Famae, calle San Ignacio frente Franklin, entre pugiles del Famae y Unión Mutuista. El programa consta de las siguientes peleas: Jaime Espinosa con Abdón Romero; Nelson Quintana con Roberto Núñez; José Ereta con Oscar de la Barra; Orlando López con Ramón Villar; Eugenio Barea con Hugo Viquez; Guillermo López con Patricio Díaz; Juan Zera con Juan Latorre; Pablo Viquez con Enrique Ramírez; Melio Pedraza con Luis Elgueta, y match de fondo, José Cabrera, vicecampeón de Santiago, con

Santiago Raggio, campeón de Noé. Los últimos pertenecen al Unión Mutuista.

PUGILES del Club Compañía de Gas se trasladarán hoy a Villa del Mar, donde enfrentarán a un equipo del Club Refinería de azúcar de ese balneario. El programa es como sigue: Enrique Orellana con Manuel Lelva; Mario Aguilar con César Donoso; Oscar Ponce con Emilio Gutiérrez; Roberto Núñez con David Perera; Dimas Santibáñez con Arnaldo Arancibia; Carlos Osorio con René Chamorro; Segundo Belmar con Luis Varas; Luis Cruz con Domingo Yello; Carlos Roma con Manuel Carvajal; Ramón Zamorano con Wilfredo Mancilla, y Carlos Zárate con Raúl Severin. Los nombrados en último término pertenecen al Refinería de Villa.

LUEGO de regresar de Estados Unidos, el pugilista mediano argentino Rafael Merentini hizo un match con su connacional Selpa causando decepción en el público, por cuanto Merentini estuvo falto de distancia y mostró que había perdido el golpe tremendo que lo hizo tan famoso en su país. El propio Merentini pareció sorprendido de su mala performance, porque resultó ineficaz para anular a su ocasional adversario. Estuvo inclinado indeciso en su acción, provocando la reacción del público, que lanzó monedas, diarios y otros objetos al cuadrilátero.

EL IDOLO venido a menos, José María Gatica, se apareció el sábado pasado por el Luna Park, vestido como "cow-boy", sorprendiendo a los aficionados, al extremo de creerse que se piensa en su resarición. Después quedó la duda de si el "Mono" quería verse otra vez arriba de las cuerdas, pero un cronista argentino estima que para Gatica, como ha peleado, en la forma cómo ha llevado su vida, hace una información en forma muy pesimista.

## Fútbol

Con dos partidos, Audax con Magallanes, en el Estadio Santa Laura, y Ferro con Wanderers, en el Estadio San Eugenio, se dará comienzo esta tarde a la decimo-primer fecha del campeonato profesional de fútbol.

AUDAX-MAGALLANES. — Pueden hacer un buen partido. Los audaces se afianzan por rehabilitarse del contraste que no esperaron ante Rangers. Por su parte, los magallaneses de Audax confían en terminar con la racha de empates, que los han detenido en su camino al tope del torneo. Llegan 12 puntos, o sea, están a un trazo de los líderes Palestino y Unión Española, quienes han acumulado 4.

FERRO-WANDERERS. — El cuadro portuario viene con su planicie completa. Así, espera rendir una performance mejor que la realizada frente a O'Higgins, quien le ganó en su propio fortín de Pileta Ancha. Una actuación que no dejó conformes a sus partidarios. Los verdes se constituirán en un equipo de riesgo para Ferro, especialmente actual del último lugar de la tabla, quien todavía no saborea una victoria.

## GRANDES PROBLEMAS...

(DE LA PAGINA 13)

cha es la base del fútbol, su razón de ser. Cuando uno observa lo que ocurre entre nosotros, piensa que sería lo mismo que el Claudio Araya — admitamos el parangón — diera un concierto sin tener piano.

HAY MUCHOS jugadores extranjeros en nuestros equipos. Luis Tirado que es hombre armónico confeccionó estadísticas completas al respecto. Llega a cincuenta y cinco el número actual, para un total de 154 plazas. Es decir, un 35 por ciento de los jugadores que actúan en el fútbol profesional. Demasiado sin duda. Tanto como que hay puestos que prácticamente no existen en Chile. Cuando llega el caso de formar seleccionados como ahora, porque están copados por extranjeros. Buenos, excelentes jugadores, serios y responsables, profesionales conscientes todos, que han sido un factor fundamental en el progreso nuestro; pero que por esa cantidad abrumadora a que han llegado, están deteniendo su avance. No permiten la presencia de nuevos valores criollos. Y lo más importante: le dan al fútbol chileno un estándar de calidad, que, por lógica, no es posible encontrar después en los equipos nacionales. Apunta, ha Tirado, que para la Copa O'Higgins dispone de sólo un jugador, Enrique Hombrados, un jugador internacional y en el caso de Attilio Cremaschi, es un veterano que lleva en el caso, tendrá que ser incluido porque no se ve otro. Ni hay, porque son 16 los insiders de ambos lados que juegan en los 14 equipos. Y en el caso de clubes que hasta en la reserva los tienen y últimamente se ha abastecido al mismo caso en los conjuntos del Ascenso. Es una saturación de jugadores extranjeros que se ha ido transformando en un problema serio a través del tiempo. Para los clubes resulta más fácil adquirir jugadores hechos que parirlos desde un campamento. Nadie, o casi nadie, trabaja

con las divisiones juveniles. No se hace obra para el futuro ni el afán de ganar por puntos del domingo. Triste y dolorosa realidad.

HEMOS EXPUERTO estas cosas que fueron debatidas ampliamente en la charla del Seleccionador Unico con los periodistas. De ella salió un hecho evidente, que nos sirvió para reafirmar lo que siempre hemos sabido: Luis Tirado está empeñado en una verdadera cruzada. Quiere al fútbol criollo y desea fortalecerlo, darle jerarquía. Tiene ahora una idea, quiere realizarla, para la cual debe contar con un respaldo incondicional: formar un Seleccionado Permanente. Un cuadro de gente joven, con la cual pueda trabajar sin trabas ni inconvenientes. Y a la cual el pueda enseñar, guiar. Ya para estos dos partidos de la Copa O'Higgins, su propósito es que el Seleccionado Permanente esté integrado por figuras consagradas en buen estado, que mantengan el rendimiento del Sudamericano. Porque si esas figuras, ese seleccionado está destruido, a juicio de todos, el fútbol chileno, los valores que se han revelado en el último tiempo, se ven en su totalidad destruidos. No se trata de que ellos vayan a Brasil a afrontar la responsabilidad de jugar Tirado quiere llevarlos para que vayan a adquirir experiencia. Para que se vayan adaptando a alternar con los cracks; para que recojan enseñanzas; para que sepan lo que significa jugar internacional, y para que el entrenador sepa cuáles son los jugadores de los cuales son jugadores de equipos internacionales. Este paso o innovación que quiere dar el Seleccionador Unico indica su afán de buscar nuevos valores, salirse de los viejos moldes, tras un progreso que se anhela en Chile. Los jugadores al fútbol chileno y desean que mantenga la posición que consiguió en la última conferencia continental.

## COLO-COLO

DOMINGO 24

TRENES EXCURSIONISTAS A RANCAGUA PARA SOCIOS Y SIMPATIZANTES ALBOS

SALIDA de Alameda, a las 7.15 y 7.30 horas.  
REGRESO de Rancagua, a las 19.30, 19.45 y 20 horas.  
PRECIO PASAJES: (Para socios y simpatizantes) 1a. Clase ida y vuelta \$ 170.—  
2a. Clase ida y vuelta, \$ 80.—

LOCALIDADES: Block especial para socios y simpatizantes albos: socios al día en sus cuotas con Impuesto único de \$ 20.— (Tribunas y Galerías); simpatizantes, entrada al Block, \$ 150.—

IMPORTANTE: El Club Colo Colo sólo dispone de 4.500 localidades para socios y simpatizantes. INDISPENSABLE ADQUIRIRLAS HOY SABADO, JUNTO CON LOS PASAJES en Sede Social de Cienfuegos 41, hasta las 21 horas.

No habrá venta de entradas ni impuestos en Rancagua para los socios o simpatizantes albos, por lo cual deben adquirirlas en Cienfuegos 41, HOY SABADO 23 DE JULIO.



## "Torneo Sabatino" CIRCULO DE CRONISTAS DEPORTIVOS

Esta tarde, en las canchas del Estadio Popular Alonso e Hijos, continuará efectuándose el Torneo Sabatino de Fútbol con la siguiente programación:

CANCHA N.º 1.—13.30 horas. Soquima con Isaac Pilián, primeros equipos.  
13.30 horas. Domingo Duhalde con Kontike, cuadros superiores.  
Director de turno, del CIG Centenario.  
CANCHA N.º 2.—Se enfrentarán en un amistoso los dos equipos del Juan Ortega con Julio Elaber, empujando los segundos equipos, a las 15 horas.  
CANCHA N.º 3.—15 horas. Textil Hispania con Ferretes, segundos equipos.  
15 horas. Ferretes con Textil Hispania, cuadros superiores.  
CANCHA N.º 4.—Disponible para los clubes de los barrios.  
Madama, en las mismas canchas, se llevará a efecto un buen festival de fútbol, con motivo de inaugurarse el campeonato de los barrios denominado "Valentin Campos" en homenaje a "Valentin Campos", fallecido el año pasado. El programa completo es el siguiente:

CANCHA N.º 1.—14.45 horas. Desfile de presentación.  
Se concederá premios a las selecciones de mejor presentación.  
15.30 horas. Dos Américas con Estrella de Quinta, primeros equipos.  
16.45 horas. Embalsaje Quintana con Francisco Hombrados, cuadros superiores.

CANCHA N.º 2.—15.30 horas. Atlético San Francisco con Juventud Chilena, segundos equipos.  
16.45 horas. Romero Central con Benedito XV, cuadros superiores.

CANCHA N.º 3.—15.30 horas. Estrella de Quinta con Francisco Hombrados, segundos equipos.  
16.45 horas. Población Las Relas con Manuel Lazo, cuadros superiores.

CANCHA N.º 4.—15.30 horas. Deportivo Albo con Unión Constantino con Deportivo Albo, cuadros superiores.

A este festival han sido invitados altas autoridades del deporte, especialmente el Director del Departamento de Deportes del Estado, general don Elías Ducaud U.

Con asistencia de todos sus miembros celebró sesión anoche el directorio del Círculo de Cronistas Deportivos para considerar diversos asuntos de interés, entre ellos la celebración de la Semana del Cronista Deportivo, en todo el país, desde el 9 al 15 de octubre próximo.

FESTIVAL DEL 12 DE OCTUBRE.— Será éste el espectáculo máximo de la Semana, ya que tendrá como base un importante partido internacional de fútbol, con la participación de River Plate, y posiblemente de Colo Colo. También ese día se otorgará el premio al "Mejor Deportista".

DONACION DEL FUTBOL.— Se tomó conocimiento, con especial agrado, de la donación hecha al Círculo por la Asociación Central de Fútbol, como reconocimiento a la cooperación que los periodistas deportivos prestaron a la realización del Campeonato Sudamericano realizado en Santiago, y que se destinará a proseguir los trabajos de la Casa de Reposo de El Tabo.

TRIBUNAS DE PRENSA.— Se acordó activar el informe sobre las condiciones en que se encuentran los recintos de trabajo de la prensa y radio, en los diferentes campos deportivos, varios de los cuales no ofrecen las comodidades necesarias.

MAUSOLEO Y SERVICIOS FUNERARIOS.— La mesa directiva, considerando ampliamente algunos aspectos relacionados con los beneficios que deben recibir los cronistas deportivos, y cuyo estudio está entregado a la Comisión de Elecciones. Entre estos se resolvió incluir la posibilidad de establecer un servicio funerario y también la construcción de un mausoleo.

ENTREVISTAS.— El directorio acordó solicitar entrevistas con el Director de Deportes del Estado y el presidente del Consejo Nacional de Deportes, señores General (R) Elías Ducaud y Alejandro Rivera Bascu, respectivamente, para exponerle diversos problemas que afectan a los cronistas deportivos.

VISITA A LAS OBRAS DE EL TABO.— Se dio cuenta del estado de los trabajos en la Casa de Reposo, y que está efectuando el contratista Mario Gazana, los que serán visitados el próximo jueves por el presidente, vicepresidente y un director del Círculo.

RAMON SANDOVAL Y HERNAN HADDAD VIAJAN A VARSOVIA

Salvo inconvenientes de última hora, esta tarde se dirigirá a Varsovia, vía Buenos Aires, la pequeña delegación oficial del atletismo chileno, que integrada por Ramón Sandoval, Hernán Haddad y el entrenador Alberto Rigoletti, tomará parte en las pruebas que se realizarán en esa ciudad en la primera semana de agosto, como uno de los números del programa del Festival de Jóvenes.

SE DESPIDE SANDOVAL.— El recordman sudamericano de los 800 metros vino a despedirse de "LA NACION", declarándonos que aunque no se encontraba en la plenitud de sus condiciones tenía confianza en correr en posible 1'54", y que el objetivo principal de su viaje era adquirir la útil experiencia de alternar con los especialistas europeos. Algunos de categoría, que correrán en esa oportunidad. Ya conoce a algunos, cuando participó en un torneo similar, en Bucarest, en 1953.

Con Haddad, el recordman del disco, José Emiliano Fontana, el fondista sureño, y Aurora Bianchi, los atletas chilenos es posible que actúen a su regreso en otros torneos en varias ciudades europeas.

## EL fútbol nivela — como por arte de magia — a todos los cultores y los envuelve en un manto de fanatismo que es universal, es decir, común a todos los que saben lo que es un foul y un gol. Por eso es que el triunfo de un equipo lo celebran siempre, así no se juegue en Pelequén, o en Londres.

En estos grabados vemos a los finalistas de la última Copa Inglesa que disputaron Newcastle —el club de los hermanos Jorge y Eduardo Robledo— con Manchester City. Ahí van los dos poderosos conjuntos entrando al famoso Estadio de Wembley, en Londres. 100 mil personas los miran a la izquierda, el capitán de Manchester, Bert Trautman, y a la derecha, el de Newcastle, Jim Scouler. Obsérvese la seriedad que se refleja en el rostro de los cracks.  
Ganó Newcastle por 3 a 1, y se adjudicó así, por sexta vez, la Copa Inglesa, entregada por S. M. la Reina Isabel. En el grabado de abajo, los muchachos de Newcastle, ya en el camarín, y con su presidente a la cabeza, festejan el gran triunfo con el tradicional champagne. Es decir, fue la suya una emoción igual a la que sintió el que ganó un match en Pelequén, o en cualquier parte. El fútbol es así, con sus goles y con sus emociones. Es igual en todas partes.

## Cadetes

La Sección Cadetes fijó para mañana las siguientes partidas oficiales:

En Santa Laura, Everton con Unión Española, a las 10 horas, primera infantil, y 11 horas, división especial. Cancha Carabineros, Colo Colo con Iberia, 10 horas, y 11 horas, división especial.

Estadio Ferrovial, Ferrobombarderos con Wanderers, 10 horas, y 11 horas, división especial. Cancha 3 del Estadio Nacional, Magallanes con Audax, 9.30 horas, división juvenil, y 10.15 horas, segunda infantil. Estadio Municipal de Suñi, Universidad Católica con O'Higgins, 10 y 11 horas.

La selección juvenil de la Sección Cadetes actuará en San Antonio, mañana, frente a la selección juvenil de ese puerto.

## Colo Colo

Los hinchas de Colo Colo se apresuran para trasladarse mañana a Rancagua, a presenciar el match de albos y O'Higgins. Contarán con trenes especiales que saldrán de Estación Alameda, a las 7.15 y 7.30 horas. El valor del pasaje de ida y vuelta será de \$ 170, en primera clase y de \$ 80, de tercera en coches de acero.

Los pasajes ya están a la venta en la sede de Colo Colo, calle Cienfuegos 41. Están limitados a 4.500, que es el número de localidades de que dispondrán los socios en el Estadio Bracken. La gerencia de Colo Colo hace saber que en Rancagua, no se venderán entradas, las que deben adquirirse en la misma sede social de la entidad.

Cambios en el team de Santiago Morning

La dirección del equipo profesional de Santiago Morning ha dispuesto varios cambios en la composición, para el partido de mañana con Palestino, obligado por las ausencias de Wirth, Meneses y Siano, que han sufrido serias lesiones en los recientes compromisos oficiales. Serán reemplazados por Vázquez, Boto y Díaz, respectivamente.

Para fines de la próxima semana se espera el regreso de Alberto Pacheco, quien arregló su situación con el club.

## Por los Barrios y COMUNAS

LA ASOCIACION de Deportes del Servicio Nacional de Salud, ha proclamado a los campeones de las distintas series que intervinieron en el Torneo de Apertura. La colocación es la siguiente: 1.ª Colonia El Peral; 2.ª, Cementerio General; 3.ª, Central de Compras; 4.ª, Colonia El Peral; 5.ª, Cementerio General. Se efectuó también el sorteo para comenzar hoy el campeonato oficial cuyo programa es el siguiente: Cancha Hospital Salvador, Central de Compras con Salvador con tres equipos, empujando, a las 13.30 horas. Cancha, Roberto del Río 2.ª, Cementerio con Roberto del Río 3.ª; Hospital del Torax con Cementerio, en segunda y Cementerio con Roberto del Río en primera división. En la cancha O'Higgins, Olivos 1007, Hospital Psiquiátrico con Bando de Pampas, 1.ª y 2.ª Cancha Colonia El Peral, Arriarán con Colonia El Peral; San Juan de Dios con Colonia en segunda y primera Cancha San José. Dirección General con San José, segunda división.

EL DEPORTIVO "Francisco Hombrados" cita a sus tres equipos de fútbol para participar en el Campeonato de Los Barrios, a las 14 horas en el Estadio Valentín Campos en la cancha 1, contra el "Embajador Quintana".

EL CLUB de rayuela "Luis Leiva", cita a sus jugadores para mañana a fin de enfrentarse al Club Deportivo de Choferes de Taxi, en la cancha Bilbao 520.

EL CLUB Academia de Concha, acepta desafíos de clubes que poseen cancha y tres equipos, adultos. Las notas deben enviarse a calle Grumete Pantaleón Cortés N.º 95, Nueva de Matile.

LA FEDERACION Chilena de Yachting Amateur eligió la siguiente directiva para el nuevo periodo: presidente, señor Arturo Steel, reelegido;

vicepresidente, señor Ramón Pinochet, secretario, señor Gustavo Salazar, tesorero, señor Roberto Sukni; directores: señores Vid Orellana, Raúl Martínez y Anselmo Hammer, delegado ante el Consejo Nacional de Deportes, señor Raúl Martínez.

EL CLUB Deportivo de la Tud Rios, ha organizado un campeonato cuadrangular de fútbol infantil que se jugará en la cancha de la Tud Rios, hoy a las 14 horas, a las 15 horas, a las 16 horas, a las 17 horas, a las 18 horas, a las 19 horas, a las 20 horas, a las 21 horas, a las 22 horas, a las 23 horas, a las 24 horas, a las 25 horas, a las 26 horas, a las 27 horas, a las 28 horas, a las 29 horas, a las 30 horas, a las 31 horas, a las 32 horas, a las 33 horas, a las 34 horas, a las 35 horas, a las 36 horas, a las 37 horas, a las 38 horas, a las 39 horas, a las 40 horas, a las 41 horas, a las 42 horas, a las 43 horas, a las 44 horas, a las 45 horas, a las 46 horas, a las 47 horas, a las 48 horas, a las 49 horas, a las 50 horas, a las 51 horas, a las 52 horas, a las 53 horas, a las 54 horas, a las 55 horas, a las 56 horas, a las 57 horas, a las 58 horas, a las 59 horas, a las 60 horas, a las 61 horas, a las 62 horas, a las 63 horas, a las 64 horas, a las 65 horas, a las 66 horas, a las 67 horas, a las 68 horas, a las 69 horas, a las 70 horas, a las 71 horas, a las 72 horas, a las 73 horas, a las 74 horas, a las 75 horas, a las 76 horas, a las 77 horas, a las 78 horas, a las 79 horas, a las 80 horas, a las 81 horas, a las 82 horas, a las 83 horas, a las 84 horas, a las 85 horas, a las 86 horas, a las 87 horas, a las 88 horas, a las 89 horas, a las 90 horas, a las 91 horas, a las 92 horas, a las 93 horas, a las 94 horas, a las 95 horas, a las 96 horas, a las 97 horas, a las 98 horas, a las 99 horas, a las 100 horas, a las 101 horas, a las 102 horas, a las 103 horas, a las 104 horas, a las 105 horas, a las 106 horas, a las 107 horas, a las 108 horas, a las 109 horas, a las 110 horas, a las 111 horas, a las 112 horas, a las 113 horas, a las 114 horas, a las 115 horas, a las 116 horas, a las 117 horas, a las 118 horas, a las 119 horas, a las 120 horas, a las 121 horas, a las 122 horas, a las 123 horas, a las 124 horas, a las 125 horas, a las 126 horas, a las 127 horas, a las 128 horas, a las 129 horas, a las 130 horas, a las 131 horas, a las 132 horas, a las 133 horas, a las 134 horas, a las 135 horas, a las 136 horas, a las 137 horas, a las 138 horas, a las 139 horas, a las 140 horas, a las 141 horas, a las 142 horas, a las 143 horas, a las 144 horas, a las 145 horas, a las 146 horas, a las 147 horas, a las 148 horas, a las 149 horas, a las 150 horas, a las 151 horas, a las 152 horas, a las 153 horas, a las 154 horas, a las 155 horas, a las 156 horas, a las 157 horas, a las 158 horas, a las 159 horas, a las 160 horas, a las 161 horas, a las 162 horas, a las 163 horas, a las 164 horas, a las 165 horas, a las 166 horas, a las 167 horas, a las 168 horas, a las 169 horas, a las 170 horas, a las 171 horas, a las 172 horas, a las 173 horas, a las 174 horas, a las 175 horas, a las 176 horas, a las 177 horas, a las 178 horas, a las 179 horas, a las 180 horas, a las 181 horas, a las 182 horas, a las 183 horas, a las 184 horas, a las 185 horas, a las 186 horas, a las 187 horas, a las 188 horas, a las 189 horas, a las 190 horas, a las 191 horas, a las 192 horas, a las 193 horas, a las 194 horas, a las 195 horas, a las 196 horas, a las 197 horas, a las 198 horas, a las 199 horas, a las 200 horas, a las 201 horas, a las 202 horas, a las 203 horas, a las 204 horas, a las 205 horas, a las 206 horas, a las 207 horas, a las 208 horas, a las 209 horas, a las 210 horas, a las 211 horas, a las 212 horas, a las 213 horas, a las 214 horas, a las 215 horas, a las 216 horas, a las 217 horas, a las 218 horas, a las 219 horas, a las 220 horas, a las 221 horas, a las 222 horas, a las 223 horas, a las 224 horas, a las 225 horas, a las 226 horas, a las 227 horas, a las 228 horas, a las 229 horas, a las 230 horas, a las 231 horas, a las 232 horas, a las 233 horas, a las 234 horas, a las 235 horas, a las 236 horas, a las 237 horas, a las 238 horas, a las 239 horas, a las 240 horas, a las 241 horas, a las 242 horas, a las 243 horas, a las 244 horas, a las 245 horas, a las 246 horas, a las 247 horas, a las 248 horas, a las 249 horas, a las 250 horas, a las 251 horas, a las 252 horas, a las 253 horas, a las 254 horas, a las 255 horas, a las 256 horas, a las 257 horas, a las 258 horas, a las 259 horas, a las 260 horas, a las 261 horas, a las 262 horas, a las 263 horas, a las 264 horas, a las 265 horas, a las 266 horas, a las 267 horas, a las 268 horas, a las 269 horas, a las 270 horas, a las 271 horas, a las 272 horas, a las 273 horas, a las 274 horas, a las 275 horas, a las 276 horas, a las 277 horas, a las 278 horas, a las 279 horas, a las 280 horas, a las 281 horas, a las 282 horas, a las 283 horas, a las 284 horas, a las 285 horas, a las 286 horas, a las 287 horas, a las 288 horas, a las 289 horas, a las 290 horas, a las 291 horas, a las 292 horas, a las 293 horas, a las 294 horas, a las 295 horas, a las 296 horas, a las 297 horas, a las 298 horas, a las 299 horas, a las 300 horas, a las 301 horas, a las 302 horas, a las 303 horas, a las 304 horas, a las 305 horas, a las 306 horas, a las 307 horas, a las 308 horas, a las 309 horas, a las 310 horas, a las 311 horas, a las 312 horas, a las 313 horas, a las 314 horas, a las 315 horas, a las 316 horas, a las 317 horas, a las 318 horas, a las 319 horas, a las 320 horas, a las 321 horas, a las 322 horas, a las 323 horas, a las 324 horas, a las 325 horas, a las 326 horas, a las 327 horas, a las 328 horas, a las 329 horas, a las 330 horas, a las 331 horas, a las 332 horas, a las 333 horas, a las 334 horas, a las 335 horas, a las 336 horas, a las 337 horas, a las 338 horas, a las 339 horas, a las 340 horas, a las 341 horas, a las 342 horas, a las 343 horas, a las 344 horas, a las 345 horas, a las 346 horas, a las 347 horas, a las 348 horas, a las 349 horas, a las 350 horas, a las 351 horas, a las 352 horas, a las 353 horas, a las 354 horas, a las 355 horas, a las 356 horas, a las 357 horas, a las 358 horas, a las 359 horas, a las 360 horas, a las 361 horas, a las 362 horas, a las 363 horas, a las 364 horas, a las 365 horas, a las 366 horas, a las 367 horas, a las 368 horas, a las 369 horas, a las 370 horas, a las 371 horas, a las 372 horas, a las 373 horas, a las 374 horas, a las 375 horas, a las 376 horas, a las 377 horas, a las 378 horas, a las 379 horas, a las 380 horas, a las 381 horas, a las 382 horas, a las 383 horas, a las 384 horas, a las 385 horas, a las 386 horas, a las 387 horas, a las 388 horas, a las 389 horas, a las 390 horas, a las 391 horas, a las 392 horas, a las 393 horas, a las 394 horas, a las 395 horas, a las 396 horas, a las 397 horas, a las 398 horas, a las 399 horas, a las 400 horas, a las 401 horas, a las 402 horas, a las 403 horas, a las 404 horas, a las 405 horas, a las 406 horas, a las 407 horas, a las 408 horas, a las 409 horas, a las 410 horas, a las 411 horas, a las 412 horas, a las 413 horas, a las 414 horas, a las 415 horas, a las 416 horas, a las 417 horas, a las 418 horas, a las 419 horas, a las 420 horas, a las 421 horas, a las 422 horas, a las 423 horas, a las 424 horas, a las 425 horas, a las 426 horas, a las 427 horas, a las 428 horas, a las 429 horas, a las 430 horas, a las 431 horas, a las 432 horas, a las 433 horas, a las 434 horas, a las 435 horas, a las 436 horas, a las 437 horas, a las 438 horas, a las 439 horas, a las 440 horas, a las 441 horas, a las 442 horas, a las 443 horas, a las 444 horas, a las 445 horas, a las 446 horas, a las 447 horas, a las 448 horas, a las 449 horas, a las 450 horas, a las 451 horas, a las 452 horas, a las 453 horas, a las 454 horas, a las 455 horas, a las 456 horas, a las 457 horas, a las 458 horas, a las 459 horas, a las 460 horas, a las 461 horas, a las 462 horas, a las 463 horas, a las 464 horas, a las 465 horas, a las 466 horas, a las 467 horas, a las 468 horas, a las 469 horas, a las 470 horas, a las 471 horas, a las 472 horas, a las 473 horas, a las 474 horas, a las 475 horas, a las 476 horas, a las 477 horas, a las 478 horas, a las 479 horas, a las 480 horas, a las 481 horas, a las 482 horas, a las 483 horas, a las 484 horas, a las 485 horas, a las 486 horas, a las 487 horas, a las 488 horas, a las 489 horas, a las 490 horas, a las 491 horas, a las 492 horas, a las 493 horas, a las 494 horas, a las 495 horas, a las 496 horas, a las 497 horas, a las 498 horas, a las 499 horas, a las 500 horas, a las 501 horas, a las 502 horas, a las 503 horas, a las 504 horas, a las 505 horas, a las 506 horas, a las 507 horas, a las 508 horas, a las 509 horas, a las 510 horas, a las 511 horas, a las 512 horas, a las 513 horas, a las 514 horas, a las 515 horas, a las 516 horas, a las 517 horas, a las 518 horas, a las 519 horas, a las 520 horas, a las 521 horas, a las 522 horas, a las 523 horas, a las 524 horas, a las 525 horas, a las 526 horas, a las 527 horas, a las 528 horas, a las 529 horas, a las 530 horas, a las 531 horas, a las 532 horas, a las 533 horas, a las 534 horas, a las 535 horas, a las 536 horas, a las 537 horas, a las 538 horas, a las 539 horas, a las 540 horas, a las 541 horas, a las 542 horas, a las 543 horas, a las 544 horas, a las 545 horas, a las 546 horas, a las 547 horas, a las 548 horas, a las 549 horas, a las 550 horas, a las 551 horas, a las 552 horas, a las 553 horas, a las 554 horas, a las 555 horas, a las 556 horas, a las 557 horas, a las 558 horas, a las 559 horas, a las 560 horas, a las 561 horas, a las 562 horas, a las 563 horas, a las 564 horas, a las 565 horas, a las 566 horas, a las 567 horas, a las 568 horas, a las 569 horas, a las 570 horas, a las 571 horas, a las 572 horas, a las 573 horas, a las 574 horas, a las 575 horas, a las 576 horas, a las 577 horas, a las 578 horas, a las 579 horas, a las 580 horas, a las 581 horas, a las 582 horas, a las 583 horas, a las 584 horas, a las 585 horas, a las 586 horas, a las 587 horas, a las 588 horas, a las 589 horas, a las 590 horas, a las 591 horas, a las 592 horas, a las 593 horas, a las 594 horas, a las 595 horas, a las 596 horas, a las 597 horas, a las 598 horas, a las 599 horas, a las 600 horas, a las 601 horas, a las 602 horas, a las 603 horas, a las 604 horas, a las 605 horas, a las 606 horas, a las 607 horas, a las 608 horas, a las 609 horas, a las 610 horas, a las 611 horas, a las 612 horas, a las 613 horas, a las 614 horas, a las 615 horas, a las 616 horas, a las 617 horas, a las 618 horas, a las 619 horas, a las 620 horas, a las 621 horas, a las 622 horas, a las 623 horas, a las 624 horas, a las 625 horas, a las 626 horas, a las 627 horas, a las 628 horas, a las 629 horas, a las 630 horas, a las 631 horas, a las 632 horas, a las 633 horas, a las 634 horas, a las 635 horas, a las 636 horas, a las 637 horas, a las 638 horas, a las 639 horas, a las 640 horas, a las 641 horas, a las 642 horas, a las 643 horas, a las 644 horas, a las 645 horas, a las 646 horas, a las 647 horas, a las 648 horas, a las 649 horas, a las 650 horas, a las 651 horas, a las 652 horas, a las 653 horas, a las 654 horas, a las 655 horas, a las 656 horas, a las 657 horas, a las 658 horas, a las 659 horas, a las 660 horas, a las 661 horas, a las 662 horas, a las 663 horas, a las 664 horas, a las 665 horas, a las 66



# Extraordinario raid "Calcuta-Roma" de dos "Fiat-600"

Desafiando tempestades de arena, bajo temperaturas de hasta 50 grados, cuatro raidistas italianos cuentan las peripecias de su viaje de 13.000 kilómetros. En dos "Fiat-600" viajaron desde Beirut hasta Calcuta, y desde allí a Roma, pasando por Bagdad y Ankara



Después de recorrer miles de kilómetros, los esforzados raidistas atraviesan las portadas de una antigua ciudad persa.

Los raidistas, nos encontramos con los gendarmes, antes de controlar los papeles, ofrecen té y a veces demoran dos o tres horas para comprender que Rabazzana se escribe de izquierda a derecha y no "Anazeban" o algo parecido, como resultado de la forma de escribir el árabe.

Los dos automóviles Fiat "600" completaron el trayecto Beirut-Calcuta como marcha de entrenamiento. En el trayecto de Bagdad a Teherán tuvimos que soportar temperaturas superiores a los 50 grados y a pesar de eso, nuestros coches no tuvieron dificultades. Una inundación obstaculizó el viaje en una zona, pasando la ciudad de Quetta. El agua se llevó los equipajes de los conductores, pero el viaje continuó sin novedad, luego que Rabazzana y Martignoni descubrieron que los Fiat "600" navegaban, es decir, alcanzan a permanecer a flote durante diez minutos, antes que el agua entre por las portellas y se apague el motor, ubicado en la parte posterior del vehículo.

En Calcuta la marca "Fiat" es conocida, porque se venden una docena de los modelos "1100" al día (el mercado podría absorber veinte automóviles más, del mismo tipo). Los "600" fueron, por lo tanto, una novedad que causó gran impresión.

Los raidistas lograron llegar con sus coches sin siquiera un rasguño en la carrocería. El Cónsul General de Italia, después de saludarlos con un sincero y cordial abrazo, los premió con una suntuosa recepción, ofreciéndoles magníficas "pizzas" que aumentaron las posibilidades de la patria.

Los viajeros permanecieron en esa gran ciudad de la India el tiempo necesario para permitir a Rabacca hacer una revisión de los motores y, sobre todo, para aprender todos ellos que en la India,

los desde Calcuta a Roma en once días (unos 1.200 kilómetros diarios), cruzando la India, Afganistán, Turquía, Bulgaria, Grecia y Yugoslavia, para no citar sino los países más importantes.

Durante el viaje, comieron y durmieron en los coches y en sus coches pasaron rabia esperando que, en los puestos fronterizos, Alah y los oficiales de guardia los dejaran pasar. Dice Rabazzana: "Remos perdido en enervantes esperas, treinta y seis horas inútiles, tratando de conseguir permisos en los puestos fronterizos. En Záhagan un trayecto de setenta kilómetros, tuvimos que pararnos seis veces en los puestos fronterizos. Antes de llegar a Damasco sufrimos una de-

tención de 19 horas, antes de conseguir una visación. Los cuatro estábamos tan nerviosos, enojados y acalorados que habríamos podido encender los fanos de los autos sin usar las baterías."

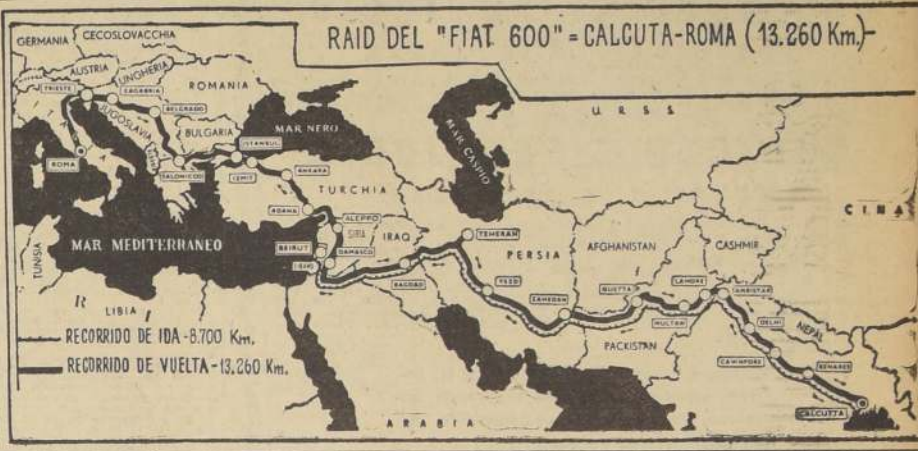
Rabacca, el técnico en motores, aprovechaba cada una de estas paradas obligatorias para examinarlos. Los coches partían en forma maravillosa y marchaban sin siquiera detenerse para cambiar mano en el volante: se aceleraba a mano y haciendo un poco de acrobacia cambiaban de puestos.

"Quedamos admirados de Teherán y salimos de Bagdad profundamente desilusionados. No es la ciudad de las Mil y Una Noches, sino un pueblo lleno de barro. Nos encantó el Bósforo, donde vimos el Cuerno de Oro, iluminado por el sol del amanecer, y nos dimos el lujo de un baño en Beiragdo."

"Nuestro itinerario fue: Calcuta, Bombay, Delhi, Lahore, Quetta, Calcuta, Yadd, Teherán, Bagdad, Damasco, Aleppo, Ankara, Estambul, Salónica, Belgrado. Desde la capital de Yugoslavia hicimos el trayecto sin detenernos, hasta llegar a Roma: 6.300 kilómetros en menos de 21 horas: partimos a las 9.35 y llegamos a las 21.10 horas."

Quedamos entusiasmados de nuestros pequeños automóviles. En todos los pueblos de Asia y de Europa, tuvimos calurosas acogidas de parte de los italianos residentes y una ayuda perfecta de parte de los concesionarios Fiat."

Los raidistas italianos recorrieron 8.700 kilómetros antes de empezar oficialmente el raid de 13.260 kilómetros. Los dos coches llegaron a Roma en perfectas condiciones. Rabazzana, sin embargo, perdió 13 kg. de peso, un poco menos de un kilo por cada mil kilómetros, lo que es un buen promedio y se tiene en cuenta que el parámetro de asfalto durante el raid era solamente un sueño.



## Quítele años...



Lleve cada cierto tiempo su Ford al local de su concesionario Ford más cercano...  
La visita le reportará provechosas utilidades...  
Evitará los "panos" antes de que se produzcan!

REPUESTOS LEGÍTIMOS FORD  
EQUIPO ESPECIAL FORD  
MÉTODOS DE FABRICA  
PERSONAL ENTRENADO POR FORD



Los dueños de Ford prefieren repuestos legítimos



# FORD

SU CONCESIONARIO FORD CONOCE MEJOR SU FORD:

## Betteley (AUTOS) y Cia. S.A.C.

SALON DE VENTAS

AUTOMOVILES Y REPUESTOS

ALAMEDA B. O'HIGGINS 2102 - CASILLA 3396  
TELEFONO 63080 - SANTIAGO

★

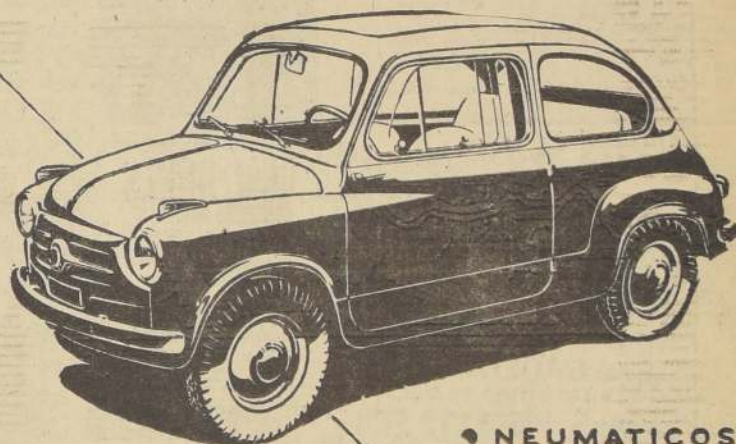
ESTACION DE SERVICIO

CARRASCAL 3257 - TELEFONO 91962  
SANTIAGO

## FIAT 600

Un AUTOMOVIL extra fuerte, de diseño totalmente nuevo.

- EL PEQUEÑO COCHE DE 4 PLAZAS CON CARROCERIA CONFORTABLE
- SUSPENSION INDEPENDIENTE EN LAS 4 RUEDAS
- CALEFACCION
- EL ASIENTO POSTERIOR PLEGADIZO LO TRANSFORMA EN CAMIONETA
- ADEMAS AMPLIO BAUL PORTA-EQUIPAJE



NEUMATICOS  
**PIRELLI**

CONSUMO: 5 1/2 litros en 100 Kms

El Automóvil ideal para los profesionales es el

## FIAT 600



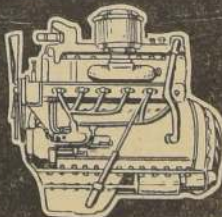
**RODAMIENTOS**  
DE BOLAS, RODILLOS Y POLINES  
PARA MAQUINARIAS Y VEHICULOS

IMPORTADORES:

## REISER, PETITBON Y CIA. S.A.C.

AV. B. O'HIGGINS 460  
CAS. 69 - TEL. 33890  
SANTIAGO

LAS HERAS 364 - CAS. 1450  
TELEFONO 3819  
VALPARAISO



# MOTORES "HERCULES"

IMPORTADORES:

**JACARD Y PEREZ LTDA.**  
ALAMEDA B. O'HIGGINS 2476  
SANTIAGO







TURF

# Partieron ayer Parodi, Espinoza y Orellana

Partieron ayer con destino a Buenos Aires, los jinetes chilenos Parodi, Espinoza y Orellana. Los dos últimos, antes de abandonar el país, se despidieron de sus amigos y familiares en la capital. Parodi, quien obtuvo la seguridad de que allí tendrían un buen recibimiento, se despidió de su familia y amigos en la casa de su madre, donde se encontraba con su esposa y sus hijos. Espinoza y Orellana, quienes viajaban en un avión, se despidieron de sus amigos y familiares en la casa de su madre, donde se encontraba con su esposa y sus hijos. Los tres jinetes viajarán a Buenos Aires para participar en una serie de competencias que se celebrarán en el hipódromo de Palermo. Parodi, quien es el más joven de los tres, tiene 25 años y es considerado uno de los mejores jinetes de Chile. Espinoza y Orellana, quienes tienen 30 y 32 años respectivamente, también son considerados jinetes de élite. Los tres jinetes viajarán a Buenos Aires para participar en una serie de competencias que se celebrarán en el hipódromo de Palermo. Parodi, quien es el más joven de los tres, tiene 25 años y es considerado uno de los mejores jinetes de Chile. Espinoza y Orellana, quienes tienen 30 y 32 años respectivamente, también son considerados jinetes de élite. Los tres jinetes viajarán a Buenos Aires para participar en una serie de competencias que se celebrarán en el hipódromo de Palermo.



En El Interamericano que levantó vuelo en Los Cerrillos a las 14.30 horas de ayer, embarcó una delegación de jinetes chilenos que va a abrirse campo en la plaza hipica más difícil y exigente de Sudamérica: Argentina. En el grabado, de izquierda a derecha, antes de la partida: Juan Orellana, Luis Espinoza, Rogelio Parodi, su esposa y hijos, que viajan con él y el trainer Pedro Bagó, que concurrirá junto con muchos otros profesionales a despidiéndose.

## TRABAJOS AYER EN AMBOS HIPODROMOS

### CLUB HIPICO

**PISTA DE ARENA**  
ARBOLETO, O. Olivares: 800 metros en 50.45; CARPILLAZO, J. Salgado: 800 metros en 51.45; re-  
LINTERA, J. Añal: al carrerón 1.000 metros en 1.9.  
EVER, E. Parada: 800 metros en 50.45.  
DAME DE COBRE, aprendi: 800 metros en 48.  
TACH MAHAL, aprendi: 500 metros en 33; sin apuro.  
BOADILLA, A. Poblete, y VLASOV, J. Añal: 700 metros en 44.35; iguales.  
KEYN SALMON, S. Godoy: 700 metros en 44.35.  
LEYCHEL, O. Valenzuela, y EL APORTUNADO, R. Pa-  
cino: 800 metros en 51.45; re-  
HERNANDEZ, A. Poblete, y BUENOS AIRES, J. Escobar: 500 metros en 44.35; iguales.  
PRIMACIA, J. Escobar: 1.000 metros en 1.7.  
NOCAL, S. Godoy: 1.000 metros en 1.5.35.  
SUTERVAL, A. Salazar: sin apuro 800 metros en 32.  
CONCON, A. Salazar: 800 metros en 37.35.  
CRISTINA, J. Añal: 1.000 metros en 1.40.  
NAMUR, J. Añal: 800 metros en 51.25.  
ESTER BOHR, aprendi: 800 metros en 53.  
VADAMER, aprendi: al carrerón 800 metros en 32.25.  
TIME AND TIDE, O. Olivares: al carrerón 800 metros en 35.  
LA TUBA, J. Añal: 800 metros en 52.  
EMOCION, J. Añal: 500 metros en 30.45.  
CAMBIADORA, R. Montoya, y CONSERVADA, A. Sa-  
lar: 800 metros en 35.  
BUTONAZO, E. Saavedra: 800 metros en 53.  
GENTILMAN, L. G. Contreras: 700 metros en 44.35.  
PRICION, S. Godoy: 800 metros en 35.35.  
OLIO, O. Valenzuela: 400 metros en 25.35.  
BACHICHIN, E. Saavedra: 600 metros en 38.45.  
GRINER, L. G. Contreras: 1.000 metros en 1.6.  
DIABLO, A. Salazar: 1.000 metros en 1.6.  
LEGARON IGUALES.  
GRAN, P. Flores: 500 metros en 30.15.  
LATIDO, P. Flores: 500 metros en 30.15.  
TONIO, L. G. Contreras: 1.000 metros en 1.5.  
PICADOR, R. Montoya: 800 metros en 31.  
MISERA, O. Olivares: 500 metros en 30.35.  
DUNILLA, L. G. Contreras: 600 metros en 37.35.  
MONTE, R. Montoya: 1.000 metros en 1.11.45.  
TENIHE, R. Madariaga: sin apuro 800 metros en 52.  
OXFORDIAN, R. Montoya: 500 metros en 32; repitió en 31.  
TOMBO, L. G. Contreras: 700 metros en 45.  
CANDILEJA, E. Parada: 500 metros en 35.  
DUDA, O. Olivares: al carrerón 800 metros en 39.  
MARIA STUARDO, L. G. Contreras: 700 metros en 44.  
MATARAZO, O. Olivares: 1.000 metros en 1.6.

### HIPODROMO CHILE

**PISTA DE ARENA DE SUBIDA**  
HEIDELBER, aprendi: vuelta en 1.45.35.  
MARTIN LUTERO, A. Urrutia, y HECUBA, J. Gon-  
zález: 1.000 metros en 1.11.45.  
SPUNELA, G. Retamal: 400 metros en 39.  
ZANDUNGUERO, aprendi: 800 metros en 52.25.  
DAME DE COBRE, aprendi: 800 metros en 48.  
CAMONTE, O. Muñoz: 400 metros en 25.35; repitió en 23.  
PAKAR EL TAMAN, M. Alguazil: 500 metros en 31.25.  
DICK, S. Alende: 500 metros en 31.25.  
TEMOR, S. Alende: 400 metros en 26; repitió en 23.  
ROBIN HOOD, H. Heria: 500 metros en 37.15.  
SEMINARIO, C. Ojeda: 500 metros en 33.  
BILCHA, J. González: 600 metros en 39.  
SUTERVAL, J. González: 500 metros en 33; a voluntad.  
INGRATITUD, E. Seto: 400 metros en 38.  
SAN REMO, H. Heria: 400 metros en 35.  
PRISITA, O. Muñoz: 500 metros en 31.25.  
QUEZ TUAL, C. Paredes: 500 metros en 32.25; repitió en 23.  
SUMMITA, O. Cadiello, y CACABO, M. Matutana: 400 metros en 26; igual el primero.  
AVEZADO, J. González: 500 metros, a voluntad, en 33.  
CALOPE, E. Seto: 600 metros en 39.  
BARCELINO, H. Heria: 400 metros en 35.  
CRUPLAY, O. Retamal: 400 metros en 32.15.  
REMO, aprendi: 400 metros en 25.  
SERVAN, O. Retamal: 400 metros en 25.  
**PISTA DE ARENA DE BAJADA**  
CHINA DOLLA, aprendi: 400 metros en 24; repitió igual.  
CONAZO, A. Díaz: 400 metros en 24.25.  
VAGRANCY, O. Muñoz: 500 metros en 31.  
LA COLONDE, E. Seto: 600 metros en 31.25.  
LEGARON IGUALES.  
PRETILLON, J. Añal: 700 metros en 44.  
ANGOLINO, aprendi: 600 metros en 37.35.  
BALONA, J. Añal: 600 metros en 39.  
PANDILLERO, E. Saavedra: 800 metros en 51.35.  
RETAMO, J. García: 500 metros en 31.  
RED HURON, L. A. Paredes: 500 metros en 31.  
REDINA, R. Madariaga: 300 metros en 15.35.  
GALLARDO, P. Flores: 500 metros en 31.  
BALSAIRO, O. Olivares: 800 metros en 38.35.  
CHICO YAREZ, C. Farmer: al carrerón 1.400 metros en 1.40.  
PENAFLORES, R. Montoya: 800 metros en 54.  
SUERO, L. A. Paredes: 700 metros en 45.  
ONZO, A. Salazar, y TROPOCO, J. García: 700 metros en 44.35; iguales.  
LE BOLIDE, C. Farmer, y ZERAROLO, O. Manrique: 600 metros en 37; iguales.

## "La versión de Browning" estrenan oficialmente hoy en el Teatro Sur

Hoy, a las 22.15 horas, se estrenará oficialmente el hermoso drama de acción continuada, "La Versión de Browning", del autor británico Terence Rattigan. A esta función han sido invitadas diversas personalidades de nuestro mundo artístico y social y la prensa de Santiago.

La pieza, de honda contenido humano, con un conflicto de nueva estructura teatral, la que ha hecho triunfar en distintos escenarios del mundo. En cuanto a la actuación, en ella sobresale el trabajo de Tereza Lavey en la caracterización de una compleja personalidad, como la del profesor Andrew Crockett-Harris. Completan el elenco Inés Fernández, con la actuación especial de Alicia Quiroga, ganadora del Premio Campesino a la mejor actriz de 1954. La obra, que se ha sido encendida por Fernando Jossau.

Además de la función de estreno oficial, en la noche, habrá también una representación vermouth, a las 19.15 horas. Para ambas funciones ya están en venta las respectivas entradas, que pueden ser reservadas al fono 8301, anexo 1032.

### Nuevas representaciones de "Escándalos de Bohr"

Con sala llena, siguen realizándose, en el Teatro Luz, las representaciones de la revista "Escándalos de Bohr", estrenada el miércoles último. En el elenco artístico los números más aplaudidos son Edó, el mago de la armonía; la "vedette" Egle Martín, cuya belleza física y simpática han cautivado a la concurrencia; la cantante lírica D. Behar, de hermosa voz y mucha gracia; y la coreógrafa Margaritha Sierra. También es muy celebrado el juvenil dúo Doris y Rose.

Hoy, "Escándalos de Bohr", vuelva a representarse en vermouth y dos veces en la noche.

### Vivo interés despierta nuevo concierto de jazz

Puede considerarse como totalmente justificado el vivo interés que ha despertado el nuevo concierto de jazz que se verificará el próximo lunes 25, a las 22 horas, en el Teatro Sur del Hotel Carrera. Como es sabido, el lunes pasado se realizó el primero de estos festivales de música sincopada, con la participación de nuestros más altos valores en la ejecución de este tipo de música moderna. Su organizador, Carlos Morúa —de la empresa Productores Teatrales Asociados— está confeccionando el programa a que se celebrará la reunión del lunes próximo, y que promete alcanzar otro gran éxito.

Pero no sólo sonarán los instrumentos esa noche, sino que también estarán las hermosas voces de Sonia Vidal y Alicia Quiroga, además de otras que daremos a conocer junto con el programa general que se ejecutará en ese festival.

Las entradas, ya en vías de agotarse, están en venta en la boletería del Teatro Sur.

"Antígona" se representará hoy y mañana, en vermouth y noche. El domingo se representará, además, a las 10 horas, en malines. Conjointamente con "Antígona", habrá un recital de poesías españolas e hispanoamericanas, a cargo del actor Anibal Riera y del director Marcos Domínguez.

### Teatro universitario en la Sala L'Atelier

Seguirá presentándose en el escenario del Teatro L'Atelier, una de las más grandes obras de la dramaturgia universal: "Antígona", la obra máxima de Sófocles, en versión del economista de poesía Jean Cocteau, por el Teatro Universitario chileno, que dirige el actor Marcos Domínguez. En el elenco están: Anibal Riera, Edith Varga, Luis Navarrete, Anibal Riera, Carlos Morúa, Alicia Quiroga, San Remo, H. Heria, Priscilla, O. Muñoz, 500 metros en 31.25. Quiz Tual, C. Paredes: 500 metros en 32.25; repitió en 23.

## "SANGRE Y ARENA", LA INMORTAL NOVELA DE VICENTE BLASCO IBÁÑEZ, TRIUNFA EN EL CINE. — MARTES, REAL, CONTINENTAL Y DANTE, SIMULTANEAMENTE



TYRONE POWER, con Juan Gallardo, el más famoso torero de España y RITA HAYWORTH, con Doña Sol, la hermosa aventurera que embriagó al arrogante matador.

### El idolo de las damas es el varón de "Apasionada"

Jorge Mistral, el idolo indiscutible del público femenino, ocupará el martes 25, a las 22 horas, en el Teatro Sur del Hotel Carrera, el estreno de "Apasionada", un drama de los muchos que hay en la vida real. El reparto de estrellas incluye los nombres de Leida Palma, Miguel Torruco y Eida Peraita. La misma fue producida en las galerías de Filma, el séulo de grandes técnicos de la cinematografía mexicana.

### ENTRO A 4a. SEMANA "TODOS SON MIS HIJOS"

Entró en su cuarta semana de representaciones la famosa obra de Arthur Miller, titulada "Todos son mis hijos", que ofrece el Teatro Experimental de la Universidad de Chile en el Auditorio Varga. Este drama, profundamente conmovedor, ha tenido el apoyo total de la crítica, y quedará como una de las grandes realizaciones del conjunto universitario. Se presenta hoy en funciones de vermouth y noche.

## teatro SUR

DEL HOTEL CARRERA

# La Versión de Browning

de Terence Rattigan

## HOY

DOS FUNCIONES:  
VERMOUTH: 19.15 Hrs.  
NOCHE: ESTRENO OFICIAL  
A LAS 22.15 Hrs.  
PLATEA: \$ 200.-

LUNES 25, CONCIERTO DE JAZZ  
10 DE LA NOCHE — \$ 200

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

PRESENTACION DEL NUEVO Y REVOLUCIONARIO SISTEMA VISTAVISION

SIMBOLO DE PERFECCION

CON SU GRAN PANTALLA PANORAMICA Y SU NUEVO INVENTO DE FILMACION Y PROYECCION QUE PERMITE PROYECTAR PELICULAS FILMADAS EN CINEMASCOPE PANTALLA PANORAMICA Y PLANO

SU EQUIPO TUSHNET SUPER CINER LENSES Y PERSPECTA ESTEREOFONIC SOUND

HOY 36.950. Res. Fono 31143

Werner Bros presenta su 2a. semana por Grace Kelly y Ray Milland

LA LLAMADA FATAL (1954-1954)

SANTIAGO Fono 31143

Rotativo de 13 horas adelante. 2a. semana con Carmen Sevilla y Pedro Infante, en GITANA TENIAS QUE SER (Menores)

HOY 36.950. Res. Fono 31143

TARDE 18 horas NOCHE 22 horas

BIETE AÑOS DE CASTIDAD con Silvia Piñero

ROTATIVO VICTORIA Fono 30021

Rotativo de 13.15 adelante. 3a. semana de la producción de Walt Disney EL DESIERTO VIVIENTE (Menores)

## Nuevas iniciativas del Hipódromo Chile aplaude la Sociedad Hípica Luis Consiño

Hemos recibido la siguiente comunicación enviada al presidente del Hipódromo Chile:

"Santiago, 18 de julio de 1955.— Señor presidente del Hipódromo Chile, don Salvador Hesse Riveros. Presente.— De nuestra mayor consideración.

El directorio de la Sociedad Hípica "Luis Consiño" en su última reunión tomó nota de los importantes adelantos efectuados en la institución que usted tan dignamente preside y comprendiendo el gran beneficio que ellos significan para la hípica nacional, acordó enviar a usted sus más sinceras felicitaciones por la valiosa labor que desarrolla el directorio del Hipódromo Chile.

Concederle del profundo espíritu de verdadero torero que posee el presidente del Hipódromo Chile, queremos hacer llegar en esta forma, nuestra palabra de estímulo para elevar a quien no escatima sacrificios por servir a la hípica y a los grandes hípicas. Estamos convencidos que el auge del turf en nuestro país, solamente podrá ser efectivo con el consumo y dirección de hombres que sientan un verdadero interés en lo que es la esencia misma del turf; esto es en la práctica del deporte de los reyes solamente como un medio de mejoramiento de la raza caballar.

En la seguridad que la acción, los propietarios de caballos de carrera y los profesionales hípicas sabrán apreciar debidamente los deseos y planes de usted para cooperar al mejoramiento de la hípica nacional, saludamos muy atentamente al presidente del Hipódromo Chile y nos subscribimos como sus miembros Afonso y S. S. Carlos Rodríguez Silva, presidente; Jorge Valenzuela U., secretario."

## CINCO CONSEJOS PARA EL C. HIPICO

Un buen aporte en la semana: Peñaflores, R. Montoya, pasó 800 en 50.

Un ganador indicado: Arbolito, a doblona a ganador: Arbolito y Latido.

Una tripleta a placé: Arbolito, Latido y Tenhué.

Uno para cobrar en la última: Money Secker.

## FORD 39

V8  
4 PUERTAS - REALIZO  
Constantino 131  
Por Av. Ecuador, altura 4200, Micros 23 y 48, puerta

## TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE

**TODOS SON MIS HIJOS**

ARTHUR MILLER

Hoy Vermul a las 19 y Noche, a las 22 horas

ENTRADAS EN VENTA

T. ANTONIO VARAS  
MOBAND 25 - FONO 6400

## TULA MONTENEGRO

EL MAMBO HECHO MUJER

# KALINA D'ARGENT

ESTRELLITA FRANCESA

# LLAMAS BARROSO

DUO DE LAS AMERICAS

# LAS CHICAS DEL BIM-BAM-BUM

10 HERMOSAS VEDETES

SHOWS A LAS 2 y 3 DE LA MADRUGADA

AMBIENTE CALEFACCIONADO

## 2 ORQUESTAS MAGNIFICAS

# KINGS CLUB

PORTAL BULNES 475

FRONTE PLAZA DE ARMAS

## PERJUDICAN A JINETES ATRASOS EN LA PALMA

Hay malestar entre los jinetes por los atrasos con que están efectuándose las últimas carreras del Hipódromo Chile. Jinetes de las contadas para actuar en algunas carreras del Club, han sido sancionados en el Club Hípico como consecuencia de los atrasos que han sufrido las últimas carreras de la mañana.

El directorio del Hipódromo Chile, al tomar en cuenta los atrasos que se produjeron en las carreras del Hipódromo Chile, acordó sancionar a los jinetes que se atrasaron en las carreras de la mañana, lo que perjudicó a los jinetes que se presentaron en la tarde, y que se produjeron los atrasos en las carreras de la mañana.

El directorio del Hipódromo Chile, al tomar en cuenta los atrasos que se produjeron en las carreras del Hipódromo Chile, acordó sancionar a los jinetes que se atrasaron en las carreras de la mañana, lo que perjudicó a los jinetes que se presentaron en la tarde, y que se produjeron los atrasos en las carreras de la mañana.

## RADIO — PROGRAMA DE HOY

**CB 27 — AGRICULTURA**  
7.00 Simulcast Noticias.  
8.00 Desayuno con su Hogar.  
10.00 Por los Caminos de España.  
14.00 Terrellita.  
15.00 Fútbol desde las Canchas.  
16.00 Válganse a la Tierra.  
22.00 Hacia un Chile Mejor.  
24.00 Ballabier.

**CB 28 — LA REINA**  
7.30 Alegre Despertar.  
8.00 Noticias en Inglés.  
9.00 Concierto Matinal.  
9.30 Una Voz en la Canción.  
11.30 Concierto de Gala.  
16.00 Mesa Redonda del Teatro.  
20.00 Marquise Preferida.  
21.00 Música hasta las 24 horas.

**CB 46 — CHILENA**  
7.45 Noticias.  
8.35 Revista Matinal.  
11.30 Melodías de Moda.  
14.30 Arte.  
16.30 La Hora del Evangelio.  
20.45 Insignes Chaperas.  
21.05 Bitácora del Mar.  
22.10 Cine. Inst. Británico.

**CB 82 — PACIFICO**  
7.00 Ritmo del Tiempo.  
10.30 Desfile de Novedades.  
13.30 Carrusel del Aire.  
17.30 Radioteatro Episódico.  
21.30 4 Horientes de la Política.  
22.00 Quién tiene la razón.  
23.30 Mito Alonso y Conjuete.  
24.00 Terrellita Chilena.

**CB 89 — BULNES**  
7.30 Santiago Despierta.  
8.30 Pinceladas Rogareñas.  
13.30 Principales del T. Campesino.  
15.00 Esta Tierra y sus Hombres.  
20.10 Hora Suiza.  
21.35 Soliloquio.  
23.30 Ballo.  
24.00 Última Informativa.

**CB 93 — NUEVO MUNDO**  
7.30 Primer Informativo.  
10.30 Dicolecta del Orelle.  
13.30 Tierra Directa y su Hombres.  
14.30 Hora Suiza.  
21.35 Soliloquio.  
23.30 Ballo.  
24.00 Última Informativa.

**CB 97 — PRAT**  
8.00 Cantando bajo la Ducha.  
10.00 Ritmo Porteno.  
12.00 Almacen de Pórida.  
20.30 Simulcast del Deporte.  
21.00 Iris del Valle-Trigueros.  
21.30 Tiro Flamingo.  
22.00 Tilo Monge.  
23.00 Ballabier.

**CB 106 — MINERIA**  
7.30 Noticiero Anacanda.  
8.36 Almanaque.  
10.00 Concierto.  
14.10 Las Noticias y Ud.  
19.00 Marina Mercante.  
21.00 Enciclopedia del Aire.  
22.00 Magda y Karina.  
23.36 Carmen Florido.

**CB 114 — CORPORACION**  
7.30 Boletín.  
10.00 Canciones.  
12.30 Rotary Club.  
14.30 Desde las Canchas.  
18.00 Por un Chile Mejor.  
20.30 Residencia La Pichanga.  
22.00 Angélica Anchari.  
23.45 Música en la Noche.

**CB 130 — LA AMERICANA**  
6.30 Primer Informativo.  
10.00 Despertar Radical.  
13.00 Tierra Directa.  
19.00 Galicia en el Aire.  
19.30 Ronda Infantil.  
21.45 Disconocias.  
22.30 Veladas de Anafio.  
24.00 Radioteatro Terrorífico.

**CB 135 — AURORA DE CHILE**  
7.30 Informativo.  
11.00 Exilio de París.  
15.00 Pampa y Tropico.  
14.10 Revista Política.  
20.10 El Médico en su Casa.  
21.00 Entreteatro.  
22.00 Crimenas Cerebras de Chile.  
23.30 Desde El Notedal.

**CB 150 — SUDAMERICA**  
12.00 Ballabier.  
13.00 Noticias.  
14.00 Noticiero.  
14.15 Música Selecta.  
17.00 Jazz.  
21.30 Noticiero.  
22.00 Música Escogida.  
23.30 Resumen de Noticias.

## PASAJES ECONOMICOS

Chile a Europa, vapor clase única... \$ 61.800.—  
Chile a Europa, vapor clase... \$ 52.840.—  
Chile a Europa, vapor 3a. clase... \$ 73.500.—  
Chile a Europa, vapor 1a. clase... \$ 111.500.—  
Chile a Europa, vapor 2a. clase... \$ 187.000.—  
Chile a Europa, vapor 3a. clase... \$ 34.720.—  
Chile a Europa, vapor 1a. clase... \$ 134.800.—  
Chile a Europa, vapor 2a. clase... \$ 105.703.—  
Chile a Europa, vapor 3a. clase... \$ 169.750.—  
Chile a Europa, vapor 1a. clase... \$ 355.432.—

COMPRESOS EN EL

Departamento Comercial de la

# GASCO

COMPANIA DE GAS

SANJO DOMINGO 101

## CINE BAILE Y DIVIERTASE en BODEGON Y CAPRI

El espectáculo más sensacional de la capital

TULA MONTENEGRO  
CARMEN FLORIDO y MARIO GABARRON  
DUO LLAMAS-BARROSO  
PISTA LINDA  
SUSSY MONTREY  
MANOLO GONZALEZ  
EDUARDO GAMBOA  
MAGALY BUSQUETT  
TALA ROMAN

Sigue el éxito Micro-Revista Fantasías en Televisión.

## Comidas-Bailables

MENU SELECTO

Días de semana: \$ 400.-

Sabados y viasperas de festivos: \$ 500.-

Pocas entradas de ubano sobrantes en venta en Boleterías

ORGANIZACION:  
SOCIEDAD MUSICAL DANIEL  
CONCIERTOS VIVART

## TEATRO MUNICIPAL

Lunes 25 de Julio a las 18.45 horas

Unica actuación en Chile (no actuará con la Orquesta Sinfónica)

# MISCHA

# ELMAN

Publicitas

Foco entrada de ubano sobrantes en venta en Boleterías

ORGANIZACION:  
SOCIEDAD MUSICAL DANIEL  
CONCIERTOS VIVART











